



Task 3.4

Conception et l'expérimentation de stages transfrontaliers dans le cadre de parcours d'IUT ITS/BTS existants sur les thèmes de l'énergie/efficacité énergétique/construction

WP3.4.1.

Les étudiants italiens en France

Indice / Index

1. Conception et mise à l'essai de stages transfrontaliers dans le cadre de parcours d'IUT ITS/BTS existants sur les thèmes de l'énergie, de l'efficacité énergétique et de la construction (A.3.4).	4
2. Description des profils de stage pour les entreprises françaises	6
ITS ENERGIA PIEMONTE	6
EXEMPLES DE STAGE ITS ENERGIA PIEMONTE	7
3. Documents attestant les stages des élèves	10
BARGERIO MATTEO	
BUSATTO MARCO	
FERRERO ALESSANDRA	
GIUGLIANO ALESSIO	
LODDO CHRISTIAN	
PEYRONEL FEDERICA	
ROSCETTI FRANCESCO	
SANDRI SIMONE	
TASSI MATTEO	
TURCATO SIMONE	

1. Conception et mise à l'essai de stages transfrontaliers dans le cadre de parcours d'IUT ITS/BTS existants sur les thèmes de l'énergie, de l'efficacité énergétique et de la construction (A.3.4).

L'activité (A.3.4) vise à concevoir et à tester des stages transfrontaliers dans le cadre des parcours de niveau EQF5 e BAC+2 existants sur les thèmes de l'efficacité énergétique et des énergies renouvelables dans les bâtiments. L'activité de conception du stage a été réalisée avec la coopération de tous les partenaires et coordonnée par Environment Park (partenaire en charge de la tâche 3.4). Le projet prévoyait l'activation de 20 stages (10 en ITALIE et 10 en FRANCE) d'une durée d'environ 120 heures dans des entreprises françaises pour les étudiants italiens et dans des entreprises italiennes pour les étudiants français. En particulier, ce rapport contient tous les documents relatifs aux activités de la tâche 3.4.1 sur les stages des étudiants italiens dans les entreprises françaises. Le partenaire FONDAZIONE ITS a collecté, pendant la durée du projet et des cours de formation organisés dans le cadre d'InterBITS, de nombreuses candidatures d'étudiants italiens intéressés par l'exécution du stage transfrontalier. Le nombre de candidatures a dépassé 10 (nombre maximum prévu par l'activité 3.4.1) ; sur la base des candidatures reçues, FONDAZIONE ITS a effectué une sélection des 10 "curricula" jugés les plus appropriés pour le stage en France. La sélection des candidats a été effectuée selon des principes méritocratiques et avec une attention particulière aux compétences linguistiques (connaissance du français) ; toute barrière linguistique aurait pu être un facteur critique pour le bon déroulement des stages. Les stages italiens en France ont concerné 10 étudiants (dont 5 dans la région de Nice et 5 en Savoie et ont eu lieu en septembre/octobre 2022). Pendant la durée du projet, les partenaires de l'INES et du GIP-FIPAN ont identifié plusieurs entreprises du secteur de la construction et de l'efficacité énergétique intéressées par l'accueil d'étudiants en IUT ITS/BTS dans le pays transfrontalier. L'activation de stages transfrontaliers a donc été rendu possible en exploitant les contacts existants des partenaires du GIP-FIPAN et d'INES avec les entreprises en France. Certaines de ces entreprises avaient déjà manifesté leur intérêt à accueillir des stages transfrontaliers lors de la phase initiale de prise de contact avec les entreprises (par les partenaires du projet) dans le but de remplir les questionnaires des tâches 3.1 et 4.1 sur les besoins en formation. La durée des stages italiens dans les entreprises françaises était en moyenne de 120 heures chacun (conformément au contenu du dossier de candidature et de la fiche technique du projet). Les entreprises qui ont accueilli les étudiants italiens opèrent dans différents domaines tels que le traitement de l'eau, l'énergie, la recherche, la construction et la formation. En particulier, la moitié des entreprises sont situées dans la région de Nice et la moitié en Haute-Savoie.

Le tableau ci-dessous présente les étudiants impliqués dans les stages transfrontaliers, les écoles, les cours, les entreprises d'accueil et la période de référence des activités réalisées.

	STAGE ITALIANI IN FRANCIA STAGES ITALIENS EN FRANCE							
	SCUOLA ÉCOLE	CORSO COURS	NOME NOM	COGNOME NOM DE FAMILLE	AZIENDA SOCIÉTÉ	INDIRIZZO ADRESSE	PERIODO PERIODE	ORE HEURES
1	ITS ENERGIA	Building Manager	Matteo	Bargero	VEOLIA EAU CGE	17 Rte de Sospel, 06500 Menton - FRANCIA	19/09/2022 - 07/10/2022	120 ORE
2	ITS ENERGIA	Building Manager	Federica	Peyronel	VEOLIA EAU CGE	1 All. Charles Victor Naudin, 06410 Sophia Antipolis - FRANCIA	19/09/2022 - 07/10/2022	120 ORE
3	ITS ENERGIA	Building Manager	Matteo	Tassi	ENGIE SOLUTIONS	158 Rue des Tennets, Pae du Terraillet, 73190 SAINT BALDOPH - FRANCIA	19/09/2022 - 07/10/2022	120 ORE
4	ITS ENERGIA	Energy Plant Manager	Marco	Busatto	ENGIE SOLUTIONS	158 Rue des Tenetts, Pae du Terraillet, 73190 Saint Baldoph - FRANCIA	19/09/2022 - 07/10/2022	120 ORE
5	ITS ENERGIA	Energy Plant Manager	Alessio	Giugliano	ENEDIS Direction Régionale Côte d'Azur	99 avenue de Sospel 06500 Menton - FRANCIA	19/09/2022 - 07/10/2022	120 ORE
6	ITS ENERGIA	Home Manager	Christian	Loddo	LABORATOIRE 3SR	1270, rue de la piscine 38400 Saint Martin d'Hères	19/09/2022 - 07/10/2022	120 ORE
7	ITS ENERGIA	Building Manager	Francesco	Roschetti	LABORATOIRE 3SR	1270, rue de la piscine 38400 Saint Martin d'Hères	19/09/2022 - 07/10/2022	120 ORE
8	ITS ENERGIA	Home Manager	Simone	Turcato	OTEIS	62 Rue de Bolleît, 73230 Saint Alban Laysse - FRANCIA	19/09/2022 - 07/10/2022	120 ORE
9	ITS ENERGIA	Energy Plant Manager	Alessandra	Ferrero	GIP FIPAN	12 Boulevard René Cassin, 06200 NICE	03/10/2022 - 22/10/2022	120 ORE
10	ITS ENERGIA	Energy Manager	Simone	Sandri	GIP FIPAN	12 Boulevard René Cassin, 06200 NICE	03/10/2022 - 22/10/2022	120 ORE

2. Description des profils de stage pour les entreprises françaises

Le partenaire FONDAZIONE ITS, afin d'aider les partenaires français à trouver les entreprises les plus adaptées aux profils proposés, a produit un document (en italien et en français) contenant une description des cours d'origine des étudiants, les attentes en matière de stages et les profils d'entreprises les plus adaptés. Vous trouverez ci-dessous le contenu de ce document

STAGE EN ENTREPRISE

ITS ENERGIA PIEMONTE

Nos formations ITS sont des parcours d'excellence dans les secteurs de l'efficacité énergétique et de la construction durable, les entreprises de stage opèrent donc dans un secteur très large qui s'étend de la production d'énergie à partir de sources d'énergie alternatives, à la construction durable, des économies d'énergie à la construction et entretien des installations, de la réduction de la pollution à une plus grande attention à l'utilisation rationnelle de l'énergie; les lieux de stage peuvent être à la fois de grandes entreprises et de petits studios de design.

Notamment, nos trois parcours ont pour objectif de former trois figures techniques bien précises :

Technicien supérieur pour l'économie d'énergie dans la construction durable, Building Manager, intervient dans les phases d'analyse, de conception et de construction en appliquant les méthodes et technologies de la construction verte et plus généralement de la construction durable. Il traite et gère les activités relatives aux économies et à l'évaluation énergétique, aux enveloppes de bâtiments à haut rendement, aux systèmes thermo techniques alimentés par les énergies alternatives, à l'acoustique, à la domotique et évalue également l'impact environnemental.

Technicien supérieur pour la gestion et la vérification des systèmes énergétiques, Energy Manager, intervient dans l'analyse et la gestion de systèmes de production, de transformation et de distribution d'énergie.

Il opère au sein de l'équipe qui s'occupe de la maintenance des installations, en connaît les différents types et aide à appliquer les procédures appropriées en cas d'anomalies de processus ; planifie et gère l'exploitation et la maintenance des systèmes dont il en évalue la fiabilité ; effectue des contrôles instrumentaux et opérationnels, en particulier en ce qui concerne l'efficacité et les économies d'énergie et l'utilisation d'énergies renouvelables. Il collecte des données sur la performance énergétique des bâtiments, des procédés et des usines de production et réalise des propositions d'analyse et d'évaluation.

Technicien supérieur pour l'approvisionnement en énergie et la construction d'installations,

Energy Plant Manager, intervient dans la fourniture d'énergie, notamment à partir de sources renouvelables, et dans les différentes étapes de construction d'installations de production et de distribution d'énergie. Dans ce cadre, il s'occupe de la conception des systèmes, de leur installation et du processus d'autorisation. Il exerce des activités d'accompagnement dans les différentes phases de production d'énergie à partir de sources renouvelables et non renouvelables, ainsi que dans l'utilisation de différentes technologies et de matériaux adaptés. Technicien supérieur pour l'innovation et la qualité dans les maisons, Home Manager, opère dans les interventions de construction, de rénovation et d'entretien de bâtiments. Il reconnaît et applique des technologies appropriées, utilise des solutions innovantes et des matériaux Made in Italy pour garantir et améliorer la qualité, la sécurité et la conservation du patrimoine bâti. Suit les investigations du contexte sismique, orographique et environnemental du site ou du bâtiment. Il collabore aux différentes phases : de l'aspect architectural à la rédaction du projet jusqu'à la réalisation des procédures de permis de construire et la rédaction du cahier des charges technique ainsi qu'à la gestion de l'ensemble du cycle de vie du chantier, même en ce qui concerne les rapports techniques, administratifs et comptables.

L'EXPÉRIENCE DE STAGE

Par rapport à l'étudiant, le stage représente l'une des principales opportunités permettant l'intégration entre formation et travail; grâce au stage, la formation et le travail ne constituent plus deux moments distincts et séquentiels de la vie personnelle, mais se complètent.

L'expérience directe du travail en entreprise, par le biais du stage, représente pour l'étudiant une opportunité d'une importance fondamentale pour vérifier et renforcer ses aptitudes et inclinations et pour combler l'écart entre savoir et savoir-faire. A travers le stage, l'étudiant peut prendre conscience de ses choix futures de carrière et, en même temps, compléter la préparation en élevant son niveau d'employabilité.

EXEMPLES DE STAGE ITS ENERGIA PIEMONTE

Parmi les nombreuses entreprises avec lesquelles nous collaborons figurent des installateurs de systèmes photovoltaïques, des producteurs et distributeurs d'énergie, des fabricants et vendeurs de portes et fenêtres, des études techniques de géomètres, ingénieurs et architectes travaillant dans le domaine thermo technique, Energy Service Company (ESCO), producteurs et vendeurs de matériaux de construction isolants et écologiques, entreprises actives dans le comptage de chaleur et l'installation de vannes thermostatiques, entreprises de construction et de aménagement.

Nos étudiants effectuent des stages très différents également en fonction de leurs attitudes et intérêts, voici quelques exemples :

- Conception avec l'utilisation de logiciels spécifiques pour les interventions dans le secteur du bâtiment visant à la reconversion énergétique en vue d'utiliser les avantages fiscaux accordées par la réglementation en vigueur.

- Analyse thermo technique, pour la conception de systèmes thermiques, pratiques de super bonus, pratiques de prévention incendie, calculs d'isolation.
- Mise en œuvre d'interventions de requalification énergétique des Constructions Résidentielles Publiques et des espaces verts.
- Inspections et enquêtes sur les chantiers de construction et représentation graphique des solutions de conception identifiées, ainsi que évaluations économiques et énergétiques avec une référence particulière à l'utilisation de matériaux de haute efficacité énergétique et conformes à la législation sur les critères environnementaux minimaux (C.A.M.)
- Rédaction et préparation de Certificats de performance énergétique (CPE), conception de systèmes thermiques et photovoltaïques, diagnostic énergétique, recherche de solutions d'efficacité énergétique.
- Fournir des conseils dans le domaine de l'énergie : chauffage, refroidissement et traitement de l'eau et de l'air, conception de petits systèmes de chauffage sur les bâtiments civils.
- Conception d'enclos et de maisons en bois.
- Réalisation d'une simulation énergétique avec logiciel de calcul.
- Conception avec AUTOCAD pour la préparation de tableaux de projet pour les relevés intérieurs et extérieurs des bâtiments avec instruments topographiques.
- Conception, représentation et collaboration dans la fourniture et l'installation de systèmes photovoltaïques, accumulateurs et domotique destinés à l'autoconsommation, pompes à chaleur hydroniques et systèmes solaires thermiques.
- Assistance à l'installation de centrales thermiques et de systèmes de chauffage et d'alimentation en eau sanitaire
- Assistance à la fourniture en sous-traitance de travaux de bâtiment pour une refonte complète ou l'isolation de toitures et enduits thermiques et de bâtis à hautes performances.
- Conception, production et installation d'enveloppes architecturales innovantes et technologiquement avancées en aluminium, acier et verre. Etude de la meilleure solution dans le domaine des enveloppes de bâtiments, bâtis métalliques et isolation thermique.
- Software House pour les évaluations et les calculs énergétiques.

- Études de conception topographique, géotechnique et sismique.
- Producteurs et installateurs de systèmes domotiques.

3. Documents attestant les stages des élèves

Ce document regroupe tous les documents produits sur les stages transfrontaliers d'étudiants italiens en France dans des entreprises. En particulier, pour chaque étudiant, nous reportons les fiches de présence, les conventions de stage, les projets de formation et les attestations de fin de stage



BARGERO MATTEO

CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Convenzione n. 28/2022

Riferimenti assicurativi:

Infortuni sul lavoro INAIL posizione n° 22831713

Responsabilità civile posizione n° 28315 - Compagnia AIG

TRA

L'Operatore Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI con sede legale in PINEROLO - Via CESARE BATTISTI n. 10 - CAP 10064 - Prov. TO, P.IVA/Codice Fiscale 94573100016, rappresentata da MONETTI GIAMPIERO in qualità di DIRETTORE nato a PINEROLO (TO), il 16/06/1970, C.F. MNTGPR70H16G674C e d'ora in poi denominata **"Soggetto promotore"**,

E

l'Impresa YEOUA EAU CGE con sede legale in 1 All. Charles Victor Naudin, SOPHIA ANTIPOLIS, P.IVA/Codice Fiscale 57202552601761/57202552601761, rappresentata da BOUCHER MICHAEL in qualità di Rappresentante Legale e d'ora in poi denominata **"Soggetto ospitante"**,

PREMESSO

che, in conformità con quanto disposto dalla DGR n.152 del 2/08/2006 e s.m.i. relativa al sistema regionale degli standard formativi declinato per competenze, che si configura come provvedimento generale, di attuazione dell'art. 20 della L.R. n. 63/1995, gli Operatori possono promuovere stage (tirocini curricolari) al fine di consentire l'apprendimento nei contesti di lavoro e il raggiungimento dei seguenti obiettivi:

1. acquisizione di una buona conoscenza dei processi produttivi/organizzativi e dei ruoli professionali;
2. acquisizione di una prima esperienza professionale direttamente attuata nel contesto produttivo;
3. acquisizione di consapevolezza delle dinamiche organizzative e sociali esistenti in Impresa.

SI CONVIENE QUANTO SEGUE:

Art.1. Oggetto della Convenzione

Su proposta del Soggetto promotore, ai sensi del **BANDO ATTUATIVO DELLA MISURA PERCORSI ITS DELL'ATTO DI INDIRIZZO "PROGRAMMAZIONE INTEGRATA DELL'OFFERTA FORMATIVA REGIONALE DEL SISTEMA DI ISTRUZIONE E FORMAZIONE TECNICA SUPERIORE" - PIANO TERRITORIALE PLURIENNALE 2019/2022**, il Soggetto ospitante si impegna ad accogliere presso le proprie strutture n. **2** persone in stage/tirocinanti, presso la/le sede/sedi di:¹

•

Art.2. Natura del rapporto

Lo stage (tirocinio curricolare) non costituisce rapporto di lavoro e non impegna il Soggetto ospitante all'assunzione nei confronti dell'Allievo/a. Durante lo svolgimento dello stage/tirocinio curricolare, l'Allievo/a non dovrà essere impegnato/a in mansioni direttamente produttive, se non per il tempo necessario al conseguimento di una professionalità sufficientemente buona e non è, pertanto, obbligato a raggiungere i livelli ordinari di produttività.

Nessun emolumento o compenso sarà dovuto da parte del Soggetto ospitante.

Art. 3. Co-progettazione formativa

Il Soggetto promotore e il Soggetto ospitante definiscono, in modo congiunto:

- la pianificazione, la programmazione didattica e la messa a punto dello stage (tirocinio curricolare);
- le modalità di inserimento, di assistenza e verifica dell'Allievo/a durante lo stage (tirocinio curricolare);
- gli strumenti e le modalità di monitoraggio dello stage (tirocinio curricolare) e di eventuale risoluzione delle criticità emerse;
- gli strumenti e i criteri per la valutazione del raggiungimento degli obiettivi formativi nel contesto lavorativo.

Tali elementi vengono declinati nell'ambito del progetto formativo, di cui all'Allegato 1, predisposto per ciascun/a allievo/a inserito/a nel contesto organizzativo del Soggetto ospitante preliminarmente all'avvio dell'attività di stage (tirocinio curricolare).

Tale progetto integra la presente Convenzione.

Art. 4. Realizzazione delle attività

¹ inserire tante righe quante sono le sedi presso cui avrà luogo lo stage (tirocinio curricolare).



INTERBITS

L'allievo/e e il/la Tutor aziendale hanno l'obbligo di compilare giornalmente la modulistica per la registrazione delle presenze, predisposta dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e fornita dal Soggetto promotore. La copia originale della suddetta modulistica, debitamente compilata, firmata e timbrata, va restituita mensilmente al Soggetto promotore.

Lo stage (tirocinio curricolare) viene realizzato:

- ☐ esclusivamente presso la sede del Soggetto ospitante;
- ☒ presso altre sedi, individuate sulla base delle esigenze organizzative/produttive.

Elencare le motivazioni:

Eventuali visite in cantiere, altro

Qualora l'Allievo/a, per esigenze organizzative/produttive, dovesse eccezionalmente svolgere l'attività all'esterno della sede/delle sedi indicata/e all'art. 1 o in una fascia oraria differente da quanto concordato, il Soggetto ospitante è tenuto a darne preventiva comunicazione al Soggetto promotore.

Art. 5. Funzioni e obblighi del Soggetto promotore

Il Soggetto promotore si impegna a:

- garantire che lo stage (tirocinio curricolare) venga svolto presso un Soggetto ospitante idoneo;
- definire l'organizzazione dell'esperienza di stage (tirocinio curricolare) in termini di ruoli, compiti e responsabilità di tutti i soggetti coinvolti;
- definire le modalità di comunicazione e interazione tra Soggetto Promotore e Soggetto ospitante;
- designare una/un Tutor formativo;
- fornire alla/al Tutor aziendale le informazioni e il supporto metodologico necessari a un adeguato presidio e al buon esito dell'esperienza formativa nel contesto lavorativo;
- adempiere agli obblighi di legge di cui alla vigente normativa in materia di igiene, sicurezza e salute (D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.);
- garantire, ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. e dell'Accordo Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano del 21 dicembre 2011, che l'Allievo/a abbia frequentato il modulo generale di 4 ore "Formazione generale alla salute e sicurezza per i lavoratori" e, eventualmente, la formazione specifica, qualora il soggetto stesso operi nel settore/comparto attinente a quello del percorso formativo;



INTERBITS

- assicurare l'Allievo/a contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore;
- decidere l'interruzione del rapporto di stage, dandone motivata comunicazione scritta al Soggetto ospitante, nel caso in cui, a seguito di reclamo dell'Allievo/a o della segnalazione da parte del Tutor formativo, abbia verificato l'inosservanza, da parte del Soggetto ospitante, di quanto concordato e stipulato in Convenzione o nel Progetto formativo.

Qualora il Soggetto promotore sia tenuto a rispettare gli obblighi derivanti dalla normativa vigente in materia di responsabilità degli enti per gli illeciti amministrativi dipendenti da reato (D.lgs. 231/2001 e s.m.i.) o dalle norme ISO relative ai sistemi di gestione della qualità, potrà inserire qui la relativa declinazione.

Art. 6. Funzioni e obblighi del Soggetto ospitante

Il Soggetto ospitante si impegna a:

- designare una/un Tutor aziendale in possesso di esperienza, competenze, motivazioni e disponibilità di tempo adeguati a un efficace presidio dell'esperienza e il suo buon esito;
- acquisire tutte le informazioni didattiche, organizzative e metodologiche fornite dal Soggetto promotore;
- garantire le condizioni per la realizzazione di un'esperienza formativa qualificante, mediante lo svolgimento di attività professionalizzanti, coerenti con il percorso formativo dell'Allievo/a;
- adempiere agli obblighi di legge di cui alla vigente normativa in materia di igiene, sicurezza e salute (D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.);
- garantire, ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. e dell'Accordo Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano del 21 dicembre 2011, l'erogazione all'Allievo/a della formazione specifica attinente al percorso formativo di pertinenza, qualora operi in un settore/comparto diverso da quello di riferimento del percorso formativo, e la fornitura dei Dispositivi di Protezione Individuali conformi alla propria valutazione dei rischi;
- comunicare al Soggetto promotore l'eventuale assenza dell'Allievo/a entro il giorno di riferimento;
- in caso di infortunio durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) segnalare l'evento agli Istituti assicurativi, facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal Soggetto promotore, entro i termini previsti dalla normativa vigente, secondo la seguente modalità:
 - ☐ direttamente
 - ☒ per il tramite del Soggetto promotore;
- dare comunicazione scritta al Soggetto promotore circa la necessità di effettuare variazioni, rispetto a quanto previsto dal progetto formativo di cui all'Art.3, e concordare con quest'ultimo l'attuazione nel rispetto degli obiettivi dello stage;



- qualora l'Allievo/a non rispetti quanto indicato nella Convenzione (Art. 3) o nel Progetto formativo, richiedere l'interruzione del rapporto di stage dandone motivata comunicazione scritta all'Operatore.

Art. 7. Compiti e responsabilità dell'Allievo/a

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) l'Allievo/a è tenuto/a a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo individuale, allegato alla presente Convenzione;
- rispettare i regolamenti aziendali e le norme in materia di igiene, di sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare);
- tenere comportamenti confacenti a norme di buona e civile educazione;
- rispettare gli orari concordati con la/il Tutor aziendale;
- seguire le indicazioni delle/del Tutor formativo e aziendale e fare riferimento a tali figure per qualsiasi esigenza (organizzativa, didattica) o per segnalare eventuali criticità/problemi;
- registrare abitualmente la propria presenza in impresa sugli appositi moduli predisposti dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e forniti dal Soggetto promotore.

Art. 8. Compiti e responsabilità della/del Tutor formativo

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) la/il Tutor formativo:

- accompagna l'esperienza formativa dell'allievo/a, favorendo l'acquisizione di competenze, verificandone i risultati e intervenendo per fronteggiare eventuali situazioni problematiche;
- raccoglie ed elabora le valutazioni redatte dalla/dal Tutor aziendale, nonché dall'allievo/a circa la personale esperienza di stage (tirocinio curricolare);
- gestisce e coordina il monitoraggio dell'attività dello stage (tirocinio curricolare);
- assicura gli scambi comunicativi/informativi tra il Tutor aziendale e la struttura formativa.

Art. 9. Compiti e responsabilità della/del Tutor aziendale

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) il/la Tutor aziendale:

- facilita l'inserimento nel contesto aziendale dell'Allievo/a, in relazione all'approccio con il mondo del lavoro e alle sue regole;
- comunica con la struttura formativa, anche attraverso la/il Tutor formativo, relativamente all'attività dell'Allievo/a;



INTERBITS

- valuta l'attività svolta e i comportamenti messi in atto dall'Allievo/a durante il periodo di stage (tirocinio curricolare);
- garantisce la registrazione delle presenze in Azienda dell'allievo sugli appositi moduli predisposti dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e forniti dal Soggetto promotore.

Art. 10 Trattamento dei dati personali

Le parti provvedono al trattamento dei dati personali nell'ambito della presente Convenzione, unicamente per le finalità connesse alla suddetta iniziativa e conformemente al Regolamento europeo 2016/679 e alla rispettiva normativa nazionale di settore.

Le Parti si informano reciprocamente, ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 con apposite informative accluse alla presente Convenzione.

Art. 11 Durata della Convenzione

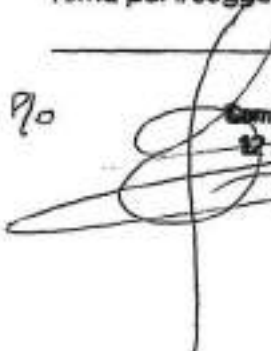
La presente Convenzione, che decorre dalla data sottoindicata e la cui scadenza è prevista in data **31/07/2023**, può essere interrotta in qualsiasi momento, da una delle due parti, motivandone le ragioni per iscritto.

Luogo e Data: SOPHIA ANTIPOLIS il 13/09/2022

Firma per il Soggetto promotore:


**ITS ENERGIA
PIEMONTE**
Sede leg. Via C. Battisti 10
10084 Pinerolo (TO)
C.F. 94573100016

Firma per il Soggetto ospitante:


VEOLIA EAU
Compagnie Générale des Eaux
12 Boulevard René Cassin
06200 NICE

PROGETTO FORMATIVO INDIVIDUALE ALLEGATO ALLA CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Progetto formativo n. 1 - Rif. Convenzione n. 28/2022, stipulata in data 13/09/2022

DATI RELATIVI AL CORSO E ALLO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

TITOLO DEL CORSO	TECNICO SUPERIORE PER IL RISPARMIO ENERGETICO NELL'EDILIZIA SOSTENIBILE - PINEROLO 2/2 - 2022/2023
CODICE CORSO	D83437-2-2021-0_2
ANNO DI SVOLGIMENTO STAGE	2022-2023
DURATA STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)	120 ore
DATI IDENTIFICATIVI DELL'ALLIEVO/A	BARGERIO MATTEO
NOMINATIVO DEL/LLA TUTOR FORMATIVO	ZAMPIERI FEDERICO
NOMINATIVO DEL/LLA TUTOR AZIENDALE E RUOLO IN IMPRESA	PIAZZA GILLES

✓ **OBIETTIVI FORMATIVI**

- Assistere i tecnici che si occupano degli impianti per l'acqua potabile e dell'impianto igienico-sanitario.

✓ **MANSIONE**

- Découverte réseau eau potable ; Découverte Production Eau potable; découverte usine assainissement;
Scoperta della rete dell'acqua potabile, della produzione Acqua potabile e dell'impianto igienico-sanitario.

✓ **MODALITÀ DI SVOLGIMENTO E DI REGISTRAZIONE DELLO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)**

L'inserimento dell'allievo prevede una fase iniziale di osservazione e formazione seguita da una fase di applicazione delle tecniche apprese in aula. Le ore saranno registrate sulla "scheda stage aziendale" che l'allievo e il tutor aziendale dovranno compilare quotidianamente.

Il tutor aziendale, personalmente o attraverso figure professionali da lui coordinate, monitorerà costantemente il lavoro dell'allievo in stage assegnando progetti e mansioni, spiegando finalità, obiettivi, tempistiche e supportandolo nel risolvere le problematiche inerenti l'attività professionale specifica. L'allievo dovrà identificare, insieme all'azienda che lo ospita, uno specifico progetto che svilupperà e che seguirà durante il periodo di stage: il project work sarà presentato dallo studente durante l'esame che sosterrà alla fine del percorso formativo. Lo stage si svolgerà dal 19/09/2022 al 07/10/2022.

✓ **SEDE DI SVOLGIMENTO PRESSO CUI SI SVOLGE LO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE) - strutture aziendali - stabilimenti, sedi, reparti, uffici**

Lo stage si svolgerà presso la sede del soggetto ospitante e precisamente in 17 Rte de Sospel, 06500 Menton - FRANCIA, così come indicato nella convenzione. Qualora l'Allievo/a, per esigenze organizzative/produttive, dovesse eccezionalmente svolgere l'attività all'esterno della sede/delle sedi indicata/e all'art. 1 o in una fascia oraria differente da quanto concordato, il Soggetto ospitante è tenuto a darne preventiva comunicazione al Soggetto promotore.

✓ **ORARIO DI PERMANENZA DELL'ALLIEVO/A PRESSO IL SOGGETTO OSPITANTE**

L'orario concordato con l'azienda, nel rispetto dei vincoli legislativi, è il seguente: tutti i giorni della settimana secondo turni aziendali per massimo 8 ore al dì e 40 ore settimanali. Si precisa che durante il periodo di stage potranno esserci alcune giornate di rientro in cui l'allievo dovrà frequentare le lezioni previste dal corso: tali date saranno comunicate tempestivamente all'azienda.

✓ **MODALITÀ E STRUMENTI PER IL MONITORAGGIO DELL'ESPERIENZA**

Il percorso individuale di stage viene monitorato costantemente verificando la congruenza tra gli obiettivi formativi concordati con il tutor aziendale e il reale lavoro svolto dall'allievo. Questa attività, organizzata e gestita dal coordinatore, si realizza attraverso visite dirette in azienda e comunicazioni telefoniche /via e-mail con gli allievi e con i tutor aziendali di riferimento.

Gli strumenti utilizzati sono:

- Modulistica registrazione giornaliera delle presenze dell'allievo in azienda (scheda stage aziendale)
- Colloqui con allievi e tutor aziendali
- Visite aziendali

✓ **MODALITÀ E STRUMENTI PER LA VERIFICA FINALE DEL RAGGIUNGIMENTO DEGLI OBIETTIVI FORMATIVI**

La valutazione avverrà al termine dello stage con i seguenti strumenti:

- Compilazione a cura del tutor aziendale della scheda "Attribuzione del credito valutativo - scheda di valutazione stage"
- Compilazione a cura dell'allievo del "Questionario soddisfazione allievi per le attività svolte in stage" (compilazione in forma anonima)

✓ **FACILITAZIONI PREVISTE**

Indicare eventuali benefit previsti (buoni mensa, rimborso spese, pocket money, ecc):

la presente esperienza di stage transfrontaliera si inserisce nel progetto INTERREG V-A Italia - Francia, ALCOTRA 2014 - 2020, "InterBITS interventi di armonizzazione e valorizzazione del sistema BTS e ITS" - Projet 5849 CUP F17J20000090004, grazie al quale la Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI, oltre a sostenere in maniera "diretta" le spese di viaggio, alloggio e assicurazione, verserà la somma di €300,00, corrispondente alla quota di contributo gestita in maniera "indiretta" per le spese di sussistenza, al partecipante tramite bonifico bancario entro il 30/09/2022.

✓ **TEMPO DI ACCESSO AI LOCALI AZIENDALI**

Dal lunedì al venerdì
8:00 - 12:00 / 13:00 - 16:00

Luogo e Data: Torino, lì 13/09/2022

Firma per il Soggetto promotore:

ITS ENERGIA
PIEMONTE
Sede leg. Via C. Battisti 10
10084 Pinerolo (TO)
C.F. 94973109015

Firma dell'Allievo/a:



Firma per il Soggetto ospitante:


VEOLIA EAU
COMPAGNIE GENERALE DES EAUX
2, boulevard René Cassin
06203 NICE CX 3



SCHEDA STAGE AZIENDALE

Cognome e nome allievo **BARGERIO MATTEO**

Denominazione Operatore Fondazione ITS - Professionalità per lo sviluppo dei sistemi energetici ecosostenibili Tutor Formativo: **ZAMPIERI FEDERICO**

Azienda o Ente sede stage **VEOLIA EAU CGE - 17 Rue de Sospel, 06500 Menton - FRANCIA** - Cognome e nome tutor aziendale **PIAZZA GILLES**

Corso n° **D83437-2-2021-Q_2** - Denominazione **TECNICO SUPERIORE PER IL RISPARMIO ENERGETICO NELL'EDILIZIA SOSTENIBILE** - PINEROLO 2/2 - 2022/2023

Mese: SETTEMBRE Anno **2022**

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
16				
17				
18				
19				
20	8:00	16:30	<i>Valle B...</i>	7
21	8:00	16:30	<i>Valle B...</i>	7
22	8:00	16:30	<i>Valle B...</i>	7
23	8:00	16:30	<i>Valle B...</i>	7
24				
25				
26	8:00	16:00	<i>Valle B...</i>	7
27	8:00	16:00	<i>Valle B...</i>	7
28	8:00	16:00	<i>Valle B...</i>	7
29	8:00	16:00	<i>Valle B...</i>	7
30	8:00	16:00	<i>Valle B...</i>	7
31				

Totale ore mese:

63

Riassunto argomenti trattati:

MANUTENZIONE INFRASTRUTTURE DI SISTEMI ELETTRICI. ACQUA POTABILE. EFFETTIVAZIONE MANUTENZIONE ALLE FONTI CENTRALE ELETTRICA. SOSTITUZIONE COMPONENTI DELLA CENTRALE.

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE AZIENDA/ENTE SEDE DI STAGE

ORFEO Eaux de la Riviera
17 Route de Sospel
06500-MENTON

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE CORSO

ENERGIA
SOSTITUZIONE
Sostituto V.le G. Revest-101
Toll. 04-Piemonte (TO)
C.F. 94573100016



SCHEDA STAGE AZIENDALE

Cognome e nome allievo **BARGERIO MATTEO**

Denominazione Operatore Fondazione ITS - Professionalità per lo sviluppo dei sistemi energetici ecosostenibili Tutor Formativo: **ZAMPIERI FEDERICO**

Azienda o Ente sede stage **VEOLIA EAU CGE - 17 Rte de Sospel, 06500 Menton - FRANCIA** - Cognome e nome tutor aziendale **PIAZZA GILLES**

Corso n° **D83437-2-2021-0_2** - Denominazione **TECNICO SUPERIORE PER IL RISPARMIO ENERGETICO NELL'EDILIZIA SOSTENIBILE** - PINEROLO 2/2 - 2022/2023

Mese: **OTTOBRE** Anno **2022**

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
1				
2				
3	8:00	16:00	<i>M. Bargerio</i>	7
4	8:00	16:00	<i>M. Bargerio</i>	7
5	8:00	16:00	<i>M. Bargerio</i>	7
6	8:00	16:00	<i>M. Bargerio</i>	7
7	8:00	12:00	<i>M. Bargerio</i>	4
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				

Totals are these:

34

Riassunto argomenti trattati:

WYNNEWAVE DI PLEZJA DINVARIA STRAZUMI DI TERPOZUMI DEZE ACQUE USAZE, AMERI SI, DEK'INSEAN IN
LA BIASTORIO CUVROKKA APRA PLEKCHIAURIE DEZA STRAZUMI

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE AZIENDA/ENTE SEDE DI STAGE

ORFEO Eaux de la Riviera

17 route de Sospel

06500-METON

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE CORSO

itS ENERGIA
PIEMONTE

Sede leg. Via C. Battisti 10

100004 Penelope (TOD)
 CUP 92575100046

FOGLIO FIRMA PARTECIPANTE STAGE TRANSFRONTALIERO

TITOLO DEL PROGETTO: **InterBITS** Interventi di armonizzazione e valorizzazione del sistema BTS e ITS - Proget **5849** CUP **F17J20000090004** - N. WP: **3.4**

NOMINATIVO PARTECIPANTE **BARGERIO MATTEO**

SEDE STAGE **VEOLIA EAU CGE**

GIORNO	N. ORE	ATTIVITA' SVOLTA**
19/09/2022	8	Viaggio e sistemazione
20/09/2022	1	Raccolta dati
21/09/2022	1	Ricerca documentazione
22/09/2022	1	Rielaborazione esperienza di stage
23/09/2022	1	Ricerca documentazione
26/09/2022	1	Raccolta dati
27/09/2022	1	Stesura relazione
28/09/2022	1	Ricerca documentazione
29/09/2022	1	Stesura relazione
30/09/2022	2	Stesura relazione
07/10/2022	7	Viaggio

**** indicare l'attività svolta al di fuori della sede aziendale, ma inerente e funzionale all'esperienza di stage transfrontaliero**

Il Partecipante
(firma)



Tutor
(firma)


Sede leg. Via C. Battisti 10
10064 Pinerolo (TO)
C.F. 94573100016


ATTESTATION DE STAGE

Je soussigné, Michael BOUCHER, agissant en qualité de représentant légal de la société VEOLIA EAU CGE, 17 route de Sospel 06500 Menton.

Certifie par la présente que le stagiaire Matteo BARGERO

a effectué un stage dans le cadre du projet européen « INTERBITS », programme Interreg-Alcotra du 19/09/2022 au 07/10/2022, représentant une durée totale de 3 semaines

Fait à Menton, le 07/11/2022

Signature et cachet entreprise



VEOLIA EAU
COMPAGNIE GENERALE DES EAUX
12, boulevard René Cassin
06293 NICE CX 3



BUSATTO MARCO

CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Convenzione n. 25/2022

Riferimenti assicurativi:

Infortuni sul lavoro INAIL posizione n° 22831713

Responsabilità civile posizione n° 28315 - Compagnia AIG

TRA

L'Operatore Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI con sede legale in PINEROLO - Via CESARE BATTISTI n. 10 - CAP 10064 - Prov. TO, P.IVA/Codice Fiscale 94573100016, rappresentata da MONETTI GIAMPIERO in qualità di DIRETTORE nato a PINEROLO (TO), il 16/06/1970, C.F. MNTGPR70H16G674C e d'ora in poi denominata **"Soggetto promotore"**,

E

l'impresa ENGIE SOLUTIONS con sede legale in 158 Rue des Tenettes, Pae du Terraillet, 73190 SAINT BALDOPH, P.IVA/Codice Fiscale 55204695503443/55204695503443, rappresentata da LORIFERNE PASCAL in qualità di Rappresentante Legale nato/a a FRANCIA (PARIGI), il 10/11/1971 e d'ora in poi denominata **"Soggetto ospitante"**,

PREMESSO

che, in conformità con quanto disposto dalla DGR n.152 del 2/08/2006 e s.m.i. relativa al sistema regionale degli standard formativi declinato per competenza, che si configura come provvedimento generale, di attuazione dell'art. 20 della L.R. n. 63/1995, gli Operatori possono promuovere stage (tirocini curricolari) al fine di consentire l'apprendimento nei contesti di lavoro e il raggiungimento dei seguenti obiettivi:

1. acquisizione di una buona conoscenza dei processi produttivi/organizzativi e dei ruoli professionali;
2. acquisizione di una prima esperienza professionale direttamente attuata nel contesto produttivo;
3. acquisizione di consapevolezza delle dinamiche organizzative e sociali esistenti in Impresa.

SI CONVIENE QUANTO SEGUE:

Art.1. Oggetto della Convenzione

Su proposta del Soggetto promotore, ai sensi del **BANDO ATTUATIVO DELLA MISURA PERCORSI ITS DELL'ATTO DI INDIRIZZO "PROGRAMMAZIONE INTEGRATA DELL'OFFERTA FORMATIVA REGIONALE DEL SISTEMA DI ISTRUZIONE E FORMAZIONE TECNICA SUPERIORE" - PIANO TERRITORIALE PLURIENNALE 2019/2022**, il Soggetto ospitante si impegna ad accogliere presso le proprie strutture n. 1 persone in stage/tirocinanti, presso la/le sede/sedi di:¹

-

Art.2. Natura del rapporto

Lo stage (tirocinio curricolare) non costituisce rapporto di lavoro e non impegna il Soggetto ospitante all'assunzione nei confronti dell'Allievo/a. Durante lo svolgimento dello stage/tirocinio curricolare, l'Allievo/a non dovrà essere impegnato/a in mansioni direttamente produttive, se non per il tempo necessario al conseguimento di una professionalità sufficientemente buona e non è, pertanto, obbligato a raggiungere i livelli ordinari di produttività.

Nessun emolumento o compenso sarà dovuto da parte del Soggetto ospitante.

Art. 3. Co-progettazione formativa

Il Soggetto promotore e il Soggetto ospitante definiscono, in modo congiunto:

- la pianificazione, la programmazione didattica e la messa a punto dello stage (tirocinio curricolare);
- le modalità di inserimento, di assistenza e verifica dell'Allievo/a durante lo stage (tirocinio curricolare);
- gli strumenti e le modalità di monitoraggio dello stage (tirocinio curricolare) e di eventuale risoluzione delle criticità emerse;
- gli strumenti e i criteri per la valutazione del raggiungimento degli obiettivi formativi nel contesto lavorativo.

Tali elementi vengono declinati nell'ambito del progetto formativo, di cui all'Allegato 1, predisposto per ciascun/a allievo/a inserito/a nel contesto organizzativo del Soggetto ospitante preliminarmente all'avvio dell'attività di stage (tirocinio curricolare).

Tale progetto integra la presente Convenzione.

Art. 4. Realizzazione delle attività

¹ Inserire tante righe quante sono le sedi presso cui avrà luogo lo stage (tirocinio curricolare).



I N T E R B I T S

L'allievo/e e il/la Tutor aziendale hanno l'obbligo di compilare giornalmente la modulistica per la registrazione delle presenze, predisposta dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e fornita dal Soggetto promotore. La copia originale della suddetta modulistica, debitamente compilata, firmata e timbrata, va restituita mensilmente al Soggetto promotore.

Lo stage (tirocinio curricolare) viene realizzato:

- ☐ esclusivamente presso la sede del Soggetto ospitante;
- ☒ presso altre sedi, individuate sulla base delle esigenze organizzative/produttive.

Elencare le motivazioni:

Eventuali visite in cantiere, altro

Qualora l'Allievo/a, per esigenze organizzative/produttive, dovesse eccezionalmente svolgere l'attività all'esterno della sede/delle sedi indicata/e all'art. 1 o in una fascia oraria differente da quanto concordato, il Soggetto ospitante è tenuto a dare preventiva comunicazione al Soggetto promotore.

Art. 5. Funzioni e obblighi del Soggetto promotore

Il Soggetto promotore si impegna a:

- garantire che lo stage (tirocinio curricolare) venga svolto presso un Soggetto ospitante idoneo;
- definire l'organizzazione dell'esperienza di stage (tirocinio curricolare) in termini di ruoli, compiti e responsabilità di tutti i soggetti coinvolti;
- definire le modalità di comunicazione e interazione tra Soggetto Promotore e Soggetto ospitante;
- designare una/un Tutor formativo;
- fornire alla/al Tutor aziendale le informazioni e il supporto metodologico necessari a un adeguato presidio e al buon esito dell'esperienza formativa nel contesto lavorativo;
- adempiere agli obblighi di legge di cui alla vigente normativa in materia di igiene, sicurezza e salute (D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.);
- garantire, ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. e dell'Accordo Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano del 21 dicembre 2011, che l'Allievo/a abbia frequentato il modulo generale di 4 ore "Formazione generale alla salute e sicurezza per i lavoratori" e, eventualmente, la formazione specifica, qualora il soggetto stesso operi nel settore/comparto affine a quello del percorso formativo;



I N T E R B I T S

- assicurare l'Allievo/a contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore;
- decidere l'interruzione del rapporto di stage, dandone motivata comunicazione scritta al Soggetto ospitante, nel caso in cui, a seguito di reclamo dell'Allievo/a o della segnalazione da parte del Tutor formativo, abbia verificato l'inosservanza, da parte del Soggetto ospitante, di quanto concordato e stipulato in Convenzione o nel Progetto formativo.

Qualora il Soggetto promotore sia tenuto a rispettare gli obblighi derivanti dalla normativa vigente in materia di responsabilità degli enti per gli illeciti amministrativi dipendenti da reato (D.lgs. 231/2001 e s.m.i.) o dalle norme ISO relative ai sistemi di gestione della qualità, potrà inserire qui la relativa dichiarazione.

Art. 6. Funzioni e obblighi del Soggetto ospitante

Il Soggetto ospitante si impegna a:

- designare una/un Tutor aziendale in possesso di esperienza, competenze, motivazioni e disponibilità di tempo adeguati a un efficace presidio dell'esperienza e il suo buon esito;
- acquisire tutte le informazioni didattiche, organizzative e metodologiche fornite dal Soggetto promotore;
- garantire le condizioni per la realizzazione di un'esperienza formativa qualificante, mediante lo svolgimento di attività professionalizzanti, coerenti con il percorso formativo dell'Allievo/a;
- adempiere agli obblighi di legge di cui alla vigente normativa in materia di igiene, sicurezza e salute (D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.);
- garantire, ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. e dell'Accordo Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano del 21 dicembre 2011, l'erogazione all'Allievo/a della formazione specifica attinente al percorso formativo di pertinenza, qualora operi in un settore/comparto diverso da quello di riferimento del percorso formativo, e la fornitura dei Dispositivi di Protezione Individuale conformi alla propria valutazione dei rischi;
- comunicare al Soggetto promotore l'eventuale assenza dell'Allievo/a entro il giorno di riferimento;
- in caso di infortunio durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) segnalare l'evento agli istituti assicurativi, facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal Soggetto promotore, entro i termini previsti dalla normativa vigente, secondo la seguente modalità:
 - ☐ direttamente
 - ☒ per il tramite del Soggetto promotore;
- dare comunicazione scritta al Soggetto promotore circa la necessità di effettuare variazioni, rispetto a quanto previsto dal progetto formativo di cui all'Art.3, e concordare con quest'ultimo l'attuazione nel rispetto degli obiettivi dello stage;



I N T E R B I T S

- qualora l'Allievo/a non rispetti quanto indicato nella Convenzione (Art. 3) o nel Progetto formativo, richiedere l'interruzione del rapporto di stage dandone motivata comunicazione scritta all'Operatore.

Art. 7. Compiti e responsabilità dell'Allievo/a

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) l'Allievo/a è tenuto/a a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo individuale, allegato alla presente Convenzione;
- rispettare i regolamenti aziendali e le norme in materia di igiene, di sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare);
- tenere comportamenti confacenti a norme di buona e civile educazione;
- rispettare gli orari concordati con la/il Tutor aziendale;
- seguire le indicazioni delle/dei Tutor formativo e aziendale e fare riferimento a tali figure per qualsiasi esigenza (organizzativa, didattica) o per segnalare eventuali criticità/problemi;
- registrare abitualmente la propria presenza in impresa sugli appositi moduli predisposti dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e forniti dal Soggetto promotore.

Art. 8. Compiti e responsabilità della/del Tutor formativo

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) la/il Tutor formativo:

- accompagna l'esperienza formativa dell'allievo/a, favorendo l'acquisizione di competenze, verificandone i risultati e intervenendo per fronteggiare eventuali situazioni problematiche;
- raccoglie ed elabora le valutazioni redatte dalla/dal Tutor aziendale, nonché dall'allievo/a circa la personale esperienza di stage (tirocinio curricolare);
- gestisce e coordina il monitoraggio dell'attività dello stage (tirocinio curricolare);
- assicura gli scambi comunicativi/informativi tra il Tutor aziendale e la struttura formativa.

Art. 9. Compiti e responsabilità della/del Tutor aziendale

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) il/la Tutor aziendale:

- facilita l'inserimento nel contesto aziendale dell'Allievo/a, in relazione all'approccio con il mondo del lavoro e alle sue regole;
- comunica con la struttura formativa, anche attraverso la/il Tutor formativo, relativamente all'attività dell'Allievo/a;



I N T E R B I T S

- valuta l'attività svolta e i comportamenti messi in atto dall'Allevato/a durante il periodo di stage (tirocinio curricolare);
- garantisce la registrazione delle presenze in Azienda dell'allievo sugli appositi moduli predisposti dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e forniti dal Soggetto promotore.

Art. 10 Trattamento dei dati personali

Le parti provvedono al trattamento dei dati personali nell'ambito della presente Convenzione, unicamente per le finalità connesse alla suddetta iniziativa e conformemente al Regolamento europeo 2016/679 e alla rispettiva normativa nazionale di settore.

Le Parti si informano reciprocamente, ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 con apposite informative accluse alla presente Convenzione.

Art. 11 Durata della Convenzione

La presente Convenzione, che decorre dalla data sottoindicata e la cui scadenza è prevista in data **31/07/2023**, può essere interrotta in qualsiasi momento, da una delle due parti, motivandone le ragioni per iscritto.

Luogo e Data: Saint Baldoph il 06/09/2022

Firma per il Soggetto promotore:


Sede in: Via C. Battisti 10
10060 - Cavour (TO)
C.F. 94573100016

Firma per il Soggetto ospitante:


Agence Savoie Dauphiné
PAE du TERRAILLET
158 rue des Tenettes
73190 SAINT-BALDOPH CEDEX
Tél. 04 79 96 63 81

PROGETTO FORMATIVO INDIVIDUALE ALLEGATO ALLA CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Progetto formativo n. 2 - Rif. Convenzione n. 26/2022, stipulata in data 06/09/2022

DATI RELATIVI AL CORSO E ALLO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

TITOLO DEL CORSO	TECNICO SUPERIORE PER L'APPROVVIGIONAMENTO ENERGETICO E LA COSTRUZIONE DI IMPIANTI - TORINO 2/2 - 2022/2023
CODICE CORSO	DB3437-4-2021-0_2
ANNO DI SVOLGIMENTO STAGE	2022-2023
DURATA STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)	120 ore
DATI IDENTIFICATIVI DELL'ALLIEVO/A	BUSATTO MARCO
NOMINATIVO DEL/LA TUTOR FORMATIVO	MARCATO DAVIDE
NOMINATIVO DEL/LA TUTOR AZIENDALE E RUOLO IN IMPRESA	GARIERI MARC

✓ OBIETTIVI FORMATIVI

- Découverte du métier de Technicien de Maintenance CVC (Climatisation Ventilation Chauffage);
Scoprire la professione del Tecnico della Manutenzione CVC (Aria Condizionata, Ventilazione, Riscaldamento).

✓ MANSIONE

- Dépannage, maintenance, soutien technique, chiffrage et suivi de travaux en itinérance;
Risoluzione dei problemi, manutenzione, supporto tecnico, determinazione dei costi e monitoraggio del lavoro in itinere.

✓ MODALITÀ DI SVOLGIMENTO E DI REGISTRAZIONE DELLO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

L'inserimento dell'allievo prevede una fase iniziale di osservazione e formazione seguita da una fase di applicazione delle tecniche apprese in aula. Le ore saranno registrate sulla "scheda stage aziendale" che l'allievo e il tutor aziendale dovranno compilare quotidianamente.
Il tutor aziendale, personalmente o attraverso figure professionali da lui coordinate, monitorerà costantemente il lavoro dell'allievo in stage assegnando progetti e mansioni, spiegando finalità, obiettivi, tempistiche e supportandolo nel risolvere le problematiche inerenti l'attività professionale specifica. L'allievo dovrà identificare, insieme all'azienda che lo ospita, uno specifico progetto che svilupperà e che seguirà durante il periodo di stage: il project work sarà presentato dallo studente durante l'esame che sosterrà alla fine del percorso formativo. Lo stage si svolgerà dal 19/09/2022 al 07/10/2022.

✓ SEDE DI SVOLGIMENTO PRESSO CUI SI SVOLGE LO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE) - strutture aziendali - stabilimenti, sedi, reparti, uffici

Lo stage si svolgerà presso la sede del soggetto ospitante e precisamente in 158 Rue des Tenettes, Pae du Terraillet, 73190 SAINT BALDOPH - FRANCIA, così come indicato nella convenzione. Qualora l'Allievo/a, per esigenze organizzative/produttive, dovesse eccezionalmente svolgere l'attività all'esterno della sede/delle sedi indicate all'art. 1 o in una fascia oraria differente da quanto concordato, il Soggetto ospitante è tenuto a dare preventiva comunicazione al Soggetto promotore.

✓ ORARIO DI PERMANENZA DELL'ALLIEVO/A PRESSO IL SOGGETTO OSPITANTE

L'orario concordato con l'azienda, nel rispetto dei vincoli legislativi, è il seguente: tutti i giorni della settimana secondo turni aziendali per massimo 8 ore al dì e 40 ore settimanali. Si precisa che durante il periodo di stage potranno esserci alcune giornate di rientro in cui l'allievo dovrà frequentare le lezioni previste dal corso; tali date saranno comunicate tempestivamente all'azienda.

✓ MODALITÀ E STRUMENTI PER IL MONITORAGGIO DELL'ESPERIENZA

Il percorso individuale di stage viene monitorato costantemente verificando la congruenza tra gli obiettivi formativi concordati con il tutor aziendale e il reale lavoro svolto dall'allievo. Questa attività, organizzata e gestita dal coordinatore, si realizza attraverso visite dirette in azienda e comunicazioni telefoniche / via e-mail con gli allievi e con i tutor aziendali di riferimento.

Gli strumenti utilizzati sono:

- Modulistica registrazione giornaliera delle presenze dell'allievo in azienda (scheda stage aziendale)
- Colloqui con allievi e tutor aziendali
- Visite aziendali

✓ MODALITÀ E STRUMENTI PER LA VERIFICA FINALE DEL RAGGIUNGIMENTO DEGLI OBIETTIVI FORMATIVI

La valutazione avverrà al termine dello stage con i seguenti strumenti:

- Compilazione a cura del tutor aziendale della scheda "Attribuzione del credito valutativo - scheda di valutazione stage"
- Compilazione a cura dell'allievo del "Questionario soddisfazione allievi per le attività svolte in stage" (compilazione in forma anonima)

✓ FACILITAZIONI PREVISTE

Indicare eventuali benefit previsti (buoni mensa, rimborso spese, pocket money, ecc):

la presente esperienza di stage transfrontaliera si inserisce nel progetto INTERREG V-A Italia - Francia, ALCOTRA 2014 - 2020, "InterBITS interventi di armonizzazione e valorizzazione del sistema BTS e ITS" - Projet 5849 CUP F17J20000090004, grazie al quale la Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI, oltre a sostenere in maniera "diretta" le spese di viaggio, alloggio e assicurazione, verserà la somma di €300,00, corrispondente alla quota di contributo gestita in maniera "indiretta" per le spese di sussistenza, al partecipante tramite bonifico bancario entro il 30/09/2022.

✓ TEMPO DI ACCESSO AI LOCALI AZIENDALI

Dal lunedì al venerdì
08:00 - 12:00 / 13:00 - 16:00

Luogo e Data: Torino, 06/09/2022

Firma per il Soggetto promotore:


ENERGIA
 Sede leg. Via C. Battisti 10
 10004 Pinerolo (TO)
 C.F. 94573100016

Firma dell'Allievo/a:



Firma per il Soggetto ospitante:


ENGIE
 Solutions
 Agence Savoie Dauphiné
 PAE du TERRAILLET
 158 rue des Tenettes
 73190 SAINT-BALDOUPH CEDEX
 Tél. 04 79 96 63 81



INTERBITS

SCHEDA STAGE AZIENDALE

Cognome e nome allievo **BUSATTO MARCO**

Denominazione Operatore **Fondazione ITS - Professionalità per lo sviluppo dei sistemi energetici ecosostenibili** Tutor Formativo: **MARCATO DAVIDE**

Azienda o Ente sede stage **ENGIE SOLUTIONS 158 Rue des Tenetts, Pae du Terrallet, 73190 Saint Baldoph - FRANCIA -** Cognome e nome tutor aziendale **GARIERI MARC**

Corso n° **D83437-4-2021-0_2 - Denominazione TECNICO SUPERIORE PER L'APPROVIGIONAMENTO ENERGETICO E LA COSTRUZIONE DI IMPIANTI - TORINO 2/2 - 2022/2023**

Mese: SETTEMBRE Anno **2022**

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				



INTERBITS

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
16				
17				
18				
19				
20	8h30	16h30	M. Boud	7
21	8h30	16h30	M. Boud	7
22	8h30	16h30	M. Boud	7
23	8h30	16h30	M. Boud	7
24				
25				
26	8h30	16h30	M. Boud	7
27	8h30	16h30	M. Boud	7
28	8h30	16h30	M. Boud	7
29	8h30	16h30	M. Boud	7
30	8h30	16h30	M. Boud	7
31				

Riassunto argomenti trattati:

Totale ore mese:

63

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE AZIENDA/ENTE SEDE DI STAGE

~~PAE~~ ~~SAVENE~~ ~~DAUPHINE~~

~~158 rue des Tanneurs - 73193 ST BALDOUPH CEDEX~~

~~Tel 04 79 96 31 39 - Fax 04 79 96 31 12~~

~~Siret 552 046 955~~

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE CORSO

ITS ENERGIA
PIEMONTE

Sede leg. Via C. Battisti
10064 Pinerolo (TO)
C.F. 94573100016

[Signature]

SCHEDA STAGE AZIENDALE

Cognome e nome allievo **BUSATTO MARCO**

Denominazione Operatore Fondazione ITS - Professionalità per lo sviluppo dei sistemi energetici ecosostenibili Tutor Formativo: **MARCATO DAVIDE**

Azienda o Ente sede stage **ENGIE SOLUTIONS 158 Rue des Tenetis, Pae du Terrallet, 73190 Saint Baldoph - FRANCIA** – Cognome e nome tutor aziendale **GARIERI MARC**

Corso n° **D83437-4-2021-0_2** - Denominazione **TECNICO SUPERIORE PER L'APPROVISIONAMENTO ENERGETICO E LA COSTRUZIONE DI IMPIANTI** – TORINO 2/2 - 2022/2023

Mese: OTTOBRE Anno **2022**

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
1				
2				
3	8h30	16h30	<i>Marco Busatto</i>	7
4	8h30	16h30	<i>Marco Busatto</i>	7
5	8h30	16h30	<i>Marco Busatto</i>	7
6	8h30	16h30	<i>Marco Busatto</i>	7
7	8h30	12h30	<i>Marco Busatto</i>	7
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				



INTERBITS

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				

Riassunto argomenti trattati:

Totale ore mese:

35

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE AZIENDA/ENTE SEDE DI STAGE

Agence d'avoie Dauphiné

~~PAC de TERRAILLE~~

BAT B - CS 90058

158 rue des Tanneurs 73193 ST BALDOUPH CEDEX

Tel: 04 79 96 31 39 - Fax 04 79 96 31 12

SIRET 552 045 955

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE CORSO

IES ENERGIA
RISORSE RINNOVABILI

Sede leg. Via C. Battaglia

10064 Pinerolo (TO)
C.F. 94573100016

FOGLIO FIRMA PARTECIPANTE STAGE TRANSFRONTALIERO

TITOLO DEL PROGETTO: **InterBITS** Interventi di armonizzazione e valorizzazione del sistema BTS e ITS – Projet **5849** CUP **F17J20000090004** – N. WP: **3.4**

NOMINATIVO PARTECIPANTE **BUSATTO MARCO**

SEDE STAGE **ENGIE SOLUTIONS**

GIORNO	N. ORE	ATTIVITA' SVOLTA**
19/09/2022	5	Viaggio e sistemazione
20/09/2022	1	Rielaborazione esperienza di stage
21/09/2022	1	Rielaborazione esperienza di stage
22/09/2022	1	Rielaborazione esperienza di stage
24/09/2022	1	Ricerca documentazione
26/09/2022	1	Raccolta dati
27/09/2022	1	Raccolta dati
28/09/2022	1	Ricerca documentazione
29/09/2022	1	Ricerca documentazione
30/09/2022	1	Ricerca documentazione
03/10/2022	1	Stesura relazione
05/10/2022	2	Stesura relazione
06/10/2022	1	Revisione relazione
07/10/2022	4	Viaggio

**** Indicare l'attività svolta al di fuori della sede aziendale, ma inerente e funzionale all'esperienza di stage transfrontaliero**

Il Partecipante
(firma)

Tutor
(firma)



ATTESTATION DE STAGE

Je soussigné, Pascal LORIFERNE, agissant en qualité de Directeur Régional Savoie-Dauphiné du Territoire EST, de la SOCIETE ENGIE ENERGIE SERVICES SA, exerçant sous le nom commercial ENGIE Solutions, PARIS LA DEFENSE CDX 92930, 1 Place Samuel de Champlain – Fbg de l'Arche certifie par la présente que le stagiaire **Marco BUSATTO**

A effectué un stage prévu dans le cadre de ses études du 19 SEPTEMBRE AU 7 OCTOBRE 2022

Représentant une durée totale de 3 semaines.

FAIT POUR SERVIR ET VALOIR CE QUE DE DROIT

St Baldoph, le 3 octobre 2022

P. LORIFERNE
Directeur Agence SAVOIE DAUPHINE

Signé électroniquement par Pascal LORIFERNE le 03/10/2022
15:57:15

ENGIE Solutions

Direction Régionale Savoie-Dauphiné :

PAE DU TERRAILLET – 158, RUE DES TENETTES – CS 90058 – 73193 ST BALDOPH CEDEX

Std : 04 79 98 31 39

ENGIE ENERGIE SERVICES - SA AU CAPITAL DE 608 555 072 EUROS - PARIS LA DEFENSE CDX 92930, 1 Place Samuel de Champlain – Faubourg de l'Arche
RCS NANTERRE 8552 046 995 - APE 3530Z



FERRERO ALESSANDRA

CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Convenzione n. 29/2022

Riferimenti assicurativi:

Infortuni sul lavoro INAIL posizione n° 95706279

Responsabilità civile posizione n° 28315 - Compagnia AIG

TRA

L'Operatore Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI con sede legale in PINEROLO - Via CESARE BATTISTI n. 10 - CAP 10064 - Prov. TO, P.IVA/Codice Fiscale 94573100016, rappresentata da MONETTI GIAMPIERO in qualità di DIRETTORE nato a PINEROLO (TO), il 16/06/1970, C.F. MNTGPR70H16G674C e d'ora in poi denominata **"Soggetto promotore"**,

E

l'Impresa Groupement d'Intérêt Public Formation et Insertion Professionnelle de l'académie de Nice con sede legale in 12 Boulevard René Cassin, 06200 NICE - P.IVA/Codice Fiscale 180 619 199 00011, rappresentata da DIDIER EMMANUEL in qualità di Rappresentante Legale e d'ora in poi denominata **"Soggetto ospitante"**,

PREMESSO

che, in conformità con quanto disposto dalla DGR n.152 del 2/08/2006 e s.m.i. relativa al sistema regionale degli standard formativi declinato per competenze, che si configura come provvedimento generale, di attuazione dell'art. 20 della L.R. n. 63/1995, gli Operatori possono promuovere stage (tirocini curricolari) al fine di consentire l'apprendimento nei contesti di lavoro e il raggiungimento dei seguenti obiettivi:

1. acquisizione di una buona conoscenza dei processi produttivi/organizzativi e dei ruoli professionali;
2. acquisizione di una prima esperienza professionale direttamente attuata nel contesto produttivo;
3. acquisizione di consapevolezza delle dinamiche organizzative e sociali esistenti in Impresa.

SI CONVIENE QUANTO SEGUE:

Art.1. Oggetto della Convenzione

Su proposta del Soggetto promotore, ai sensi del **BANDO ATTUATIVO DELLA MISURA PERCORSI ITS DELL'ATTO DI INDIRIZZO "PROGRAMMAZIONE INTEGRATA DELL'OFFERTA FORMATIVA REGIONALE DEL SISTEMA DI ISTRUZIONE E FORMAZIONE TECNICA SUPERIORE" - PIANO TERRITORIALE PLURIENNALE 2019/2022**, il Soggetto ospitante si impegna ad accogliere presso le proprie strutture n. 1 persone in stage/tirocinanti, presso la/e sede/sedi di:¹

▪

Art.2. Natura del rapporto

Lo stage (tirocinio curricolare) non costituisce rapporto di lavoro e non impegna il Soggetto ospitante all'assunzione nei confronti dell'Allievo/a. Durante lo svolgimento dello stage/tirocinio curricolare, l'Allievo/a non dovrà essere impegnato/a in mansioni direttamente produttive, se non per il tempo necessario al conseguimento di una professionalità sufficientemente buona e non è, pertanto, obbligato a raggiungere i livelli ordinari di produttività.

Nessun emolumento o compenso sarà dovuto da parte del Soggetto ospitante.

Art. 3. Co-progettazione formativa

Il Soggetto promotore e il Soggetto ospitante definiscono, in modo congiunto:

- la pianificazione, la programmazione didattica e la messa a punto dello stage (tirocinio curricolare);
- le modalità di inserimento, di assistenza e verifica dell'Allievo/a durante lo stage (tirocinio curricolare);
- gli strumenti e le modalità di monitoraggio dello stage (tirocinio curricolare) e di eventuale risoluzione delle criticità emerse;
- gli strumenti e i criteri per la valutazione del raggiungimento degli obiettivi formativi nel contesto lavorativo.

Tali elementi vengono declinati nell'ambito del progetto formativo, di cui all'Allegato 1, predisposto per ciascun/a allievo/a inserito/a nel contesto organizzativo del Soggetto ospitante preliminarmente all'avvio dell'attività di stage (tirocinio curricolare).

Tale progetto integra la presente Convenzione.

Art. 4. Realizzazione delle attività

L'allievo/e e il/la Tutor aziendale hanno l'obbligo di compilare giornalmente la modulistica per la registrazione delle presenze, predisposta dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e

¹ Inserire tante righe quante sono le sedi presso cui avrà luogo lo stage (tirocinio curricolare).



INTERBITS

fornita dal Soggetto promotore. La copia originale della suddetta modulistica, debitamente compilata, firmata e timbrata, va restituita mensilmente al Soggetto promotore.

Lo stage (tirocinio curricolare) viene realizzato:

- ☐ esclusivamente presso la sede del Soggetto ospitante;
- ☒ presso altre sedi, individuate sulla base delle esigenze organizzative/produttive.

Elencare le motivazioni:

Eventuali visite in cantiere, altra

Qualora l'Allievo/a, per esigenze organizzative/produttive, dovesse eccezionalmente svolgere l'attività all'esterno della sede/delle sedi indicata/e all'art. 1 o in una fascia oraria differente da quanto concordato, il Soggetto ospitante è tenuto a darne preventiva comunicazione al Soggetto promotore.

Art. 5. Funzioni e obblighi del Soggetto promotore

Il Soggetto promotore si impegna a:

- garantire che lo stage (tirocinio curricolare) venga svolto presso un Soggetto ospitante idoneo;
- definire l'organizzazione dell'esperienza di stage (tirocinio curricolare) in termini di ruoli, compiti e responsabilità di tutti i soggetti coinvolti;
- definire le modalità di comunicazione e interazione tra Soggetto Promotore e Soggetto ospitante;
- designare uno/un Tutor formativo;
- fornire alla/al Tutor aziendale le informazioni e il supporto metodologico necessari a un adeguato presidio e al buon esito dell'esperienza formativa nel contesto lavorativo;
- adempiere agli obblighi di legge di cui alla vigente normativa in materia di igiene, sicurezza e salute (D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.);
- garantire, ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. e dell'Accordo Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano del 21 dicembre 2011, che l'Allievo/a abbia frequentato il modulo generale di 4 ore "Formazione generale alla salute e sicurezza per i lavoratori" e, eventualmente, la formazione specifica, qualora il soggetto stesso operi nel settore/comparto affine a quello del percorso formativo;
- assicurare l'Allievo/a contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore;
- decidere l'interruzione del rapporto di stage, dandone motivata comunicazione scritta al Soggetto ospitante, nel caso in cui, a seguito di reclamo dell'Allievo/a o della segnalazione da



INTERBITS

parte del Tutor formativo, abbia verificato l'inosservanza, da parte del Soggetto ospitante, di quanto concordato e stipulato in Convenzione o nel Progetto formativo.

Qualora il Soggetto promotore sia tenuto a rispettare gli obblighi derivanti dalla normativa vigente in materia di responsabilità degli enti per gli illeciti amministrativi dipendenti da reato (D.lgs. 231/2001 e s.m.i.) o dalle norme ISO relative ai sistemi di gestione della qualità, potrà inserire qui la relativa dichiarazione.

Art. 6. Funzioni e obblighi del Soggetto ospitante

Il Soggetto ospitante si impegna a:

- designare una/un Tutor aziendale in possesso di esperienza, competenze, motivazioni e disponibilità di tempo adeguati a un efficace presidio dell'esperienza e il suo buon esito;
- acquisire tutte le informazioni didattiche, organizzative e metodologiche fornite dal Soggetto promotore;
- garantire le condizioni per la realizzazione di un'esperienza formativa qualificante, mediante lo svolgimento di attività professionalizzanti, coerenti con il percorso formativo dell'Allievo/a;
- adempiere agli obblighi di legge di cui alla vigente normativa in materia di igiene, sicurezza e salute (D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.);
- garantire, ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. e dell'Accordo Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano del 21 dicembre 2011, l'erogazione all'Allievo/a della formazione specifica attinente al percorso formativo di pertinenza, qualora operi in un settore/comparto diverso da quello di riferimento del percorso formativo, e la fornitura dei Dispositivi di Protezione Individuale conformi alla propria valutazione dei rischi;
- comunicare al Soggetto promotore l'eventuale assenza dell'Allievo/a entro il giorno di riferimento;
- in caso di infortunio durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) segnalare l'evento agli Istituti assicurativi, facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal Soggetto promotore, entro i termini previsti dalla normativa vigente, secondo la seguente modalità:
 - ☐ direttamente
 - ☒ per il tramite del Soggetto promotore;
- dare comunicazione scritta al Soggetto promotore circa la necessità di effettuare variazioni, rispetto a quanto previsto dal progetto formativo di cui all'Art.3, e concordare con quest'ultima l'attuazione nel rispetto degli obiettivi dello stage;
- qualora l'Allievo/a non rispetti quanto indicato nella Convenzione (Art. 3) o nel Progetto formativo, richiedere l'interruzione del rapporto di stage dandone motivata comunicazione scritta all'Operatore.

Art. 7. Compiti e responsabilità dell'Allievo/a

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) l'Allievo/a è tenuto/a a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo individuale, allegato alla presente Convenzione;



INTERBITS

- rispettare i regolamenti aziendali e le norme in materia di igiene, di sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare);
- tenere comportamenti conformi a norme di buona e civile educazione;
- rispettare gli orari concordati con la/il Tutor aziendale;
- seguire le indicazioni delle/dei Tutor formativo e aziendale e fare riferimento a tali figure per qualsiasi esigenza (organizzativa, didattica) o per segnalare eventuali criticità/problemi;
- registrare abitualmente la propria presenza in impresa sugli appositi moduli predisposti dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e forniti dal Soggetto promotore.

Art. 8. Compiti e responsabilità della/del Tutor formativo

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) la/il Tutor formativo:

- accompagna l'esperienza formativa dell'allievo/a, favorendo l'acquisizione di competenze, verificandone i risultati e intervenendo per fronteggiare eventuali situazioni problematiche;
- raccoglie ed elabora le valutazioni redatte dalla/dal Tutor aziendale, nonché dall'allievo/a circa la personale esperienza di stage (tirocinio curricolare);
- gestisce e coordina il monitoraggio dell'attività dello stage (tirocinio curricolare);
- assicura gli scambi comunicativi/informativi tra il Tutor aziendale e la struttura formativa.

Art. 9. Compiti e responsabilità della/del Tutor aziendale

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) il/la Tutor aziendale:

- facilita l'inserimento nel contesto aziendale dell'Allievo/a, in relazione all'approccio con il mondo del lavoro e alle sue regole;
- comunica con la struttura formativa, anche attraverso la/il Tutor formativo, relativamente all'attività dell'Allievo/a;
- valuta l'attività svolta e i comportamenti messi in atto dall'Allievo/a durante il periodo di stage (tirocinio curricolare);
- garantisce la registrazione delle presenze in Azienda dell'allievo sugli appositi moduli predisposti dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e forniti dal Soggetto promotore.

Art. 10 Trattamento dei dati personali

Le parti provvedono al trattamento dei dati personali nell'ambito della presente Convenzione, unicamente per le finalità connesse alla suddetta iniziativa e conformemente al Regolamento europeo 2016/679 e alla rispettiva normativa nazionale di settore.

Le Parti si informano reciprocamente, ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 con apposite informative accluse alla presente Convenzione.

Art. 11 Durata della Convenzione

La presente Convenzione, che decorre dalla data sottaindicata e la cui scadenza è prevista in data **31/07/2023**, può essere interrotta in qualsiasi momento, da una delle due parti, motivandone le ragioni per iscritto.

Luogo e Data: Nizza li 30/09/2022

Firma per il Soggetto promotore:

**ITS ENERGIA
PIEMONTE**
Sede leg. Via C. Battisti 10
10064 Pinerolo (TO)
C.F. 94573100016



Firma per il Soggetto ospitante:

PROGETTO FORMATIVO INDIVIDUALE ALLEGATO ALLA CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Progetto formativo n. 8 - Rif. Convenzione n. 29/2022, stipulata in data 30/09/2022

DATI RELATIVI AL CORSO E ALLO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

TITOLO DEL CORSO	TECNICO SUPERIORE PER L'APPROVVIGIONAMENTO ENERGETICO E LA COSTRUZIONE DI IMPIANTI - TORINO 2/2 - 2022/2023
CODICE CORSO	D83437-4-2021-0_2
ANNO DI SVOLGIMENTO STAGE	2022-2023
DURATA STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)	120 ore
DATI IDENTIFICATIVI DELL'ALLIEVO/A	FERRERO ALESSANDRA
NOMINATIVO DEL/LLA TUTOR FORMATIVO	MARCATO DAVIDE
NOMINATIVO DEL/LLA TUTOR AZIENDALE E RUOLO IN IMPRESA	GOURA ROMAIN

✓ OBIETTIVI FORMATIVI

- Amélioration de la connaissance de la langue française, notamment dans les domaines techniques en lien avec le parcours de formation de l'étudiant: compréhension écrite et orale, expression orale (test de positionnement au début et à la fin du stage); Connaissance de l'activité des acteurs économique et institutionnel du développement durable du département 06, partenaires du GIP Fipan; Construire une veille documentaire, fournir une synthèse écrite et restituer à l'oral le document au responsable; Proposer une liste de solution pour améliorer la RSO dans la structure d'accueil.
- Miglioramento della conoscenza della lingua francese, in particolare negli ambiti tecnici legati al percorso formativo dello studente: comprensione scritta e orale, espressione orale (test di posizionamento all'inizio e alla fine del tirocinio); Conoscenza dell'attività degli attori economici e istituzionali dello sviluppo sostenibile del dipartimento 06, partner del GIP Fipan; Costruire un orologio documentario, fornire un riassunto scritto e restituire il documento oralmente al manager; Proporre un elenco di soluzioni per migliorare la CSR nella struttura ospitante.

✓ MANSIONE

Partecipazione alla realizzazione di progetti transfrontalieri nella formazione; Assistenza alle attività di insegnamento della lingua italiana nelle Istituzioni accademiche; Partecipazione alla formazione tecnica del progetto Interbits (trattamento delle acque, conservazione della biodiversità); Partecipazione alle attività di promozione del progetto MONVER; Partecipazione al monitoraggio (informazioni, documenti, articoli di stampa e riviste specializzate) per lo sviluppo di un futuro progetto di Centro nazionale di formazione sullo sviluppo sostenibile; Partecipare all'approccio CSR dell'organizzazione.

Participation à la mise en oeuvre de projets transfrontaliers sur la formation; Assistance aux activités d'enseignement de l'italien dans les établissements de l'Académie; Participation aux formations techniques du projet Interbits (traitement de l'eau, préservation de la biodiversité); Participation aux activités de promotion du projet MONVER; Participation à la veille (informations, documents, articles de presse et revues spécialisées) pour le développement d'un futur projet de centre de formation national sur le développement durable; Participer à la démarche RSO de l'organisation.

✓ MODALITÀ DI SVOLGIMENTO E DI REGISTRAZIONE DELLO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

L'inserimento dell'allievo prevede una fase iniziale di osservazione e formazione seguita da una fase di applicazione delle tecniche apprese in aula. Le ore saranno registrate sulla "scheda stage aziendale" che l'allievo e il tutor aziendale dovranno compilare quotidianamente.

Il tutor aziendale, personalmente o attraverso figure professionali da lui coordinate, monitorerà costantemente il lavoro dell'allievo in stage assegnando progetti e mansioni, spiegando finalità, obiettivi,

tempistiche e supportandolo nel risolvere le problematiche inerenti l'attività professionale specifica. L'allievo dovrà identificare, insieme all'azienda che lo ospita, uno specifico progetto che svilupperà e che seguirà durante il periodo di stage: il project work sarà presentato dallo studente durante l'esame che sosterrà alla fine del percorso formativo. Lo stage si svolgerà dal 03/10/2022 al 21/10/2022.

- ✓ **SEDE DI SVOLGIMENTO PRESSO CUI SI SVOLGE LO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE) - strutture aziendali - stabilimenti, sedi, reparti, uffici**

Lo stage si svolgerà presso la sede del soggetto ospitante e precisamente in 12 Boulevard René Cassin, 06200 NICE - FRANCIA, così come indicato nella convenzione. Qualora l'Allievo/a, per esigenze organizzative/produttive, dovesse eccezionalmente svolgere l'attività all'esterno della sede/dele sedi indicate/e all'art. 1 o in una fascia oraria differente da quanto concordato, il Soggetto ospitante è tenuto a darne preventiva comunicazione al Soggetto promotore.

- ✓ **ORARIO DI PERMANENZA DELL'ALLIEVO/A PRESSO IL SOGGETTO OSPITANTE**

L'orario concordato con l'azienda, nel rispetto dei vincoli legislativi, è il seguente: tutti i giorni della settimana secondo turni aziendali per massimo 8 ore al dì e 40 ore settimanali. Si precisa che durante il periodo di stage potranno esserci alcune giornate di rientro in cui l'allievo dovrà frequentare le lezioni previste dal corso; tali date saranno comunicate tempestivamente all'azienda.

- ✓ **MODALITÀ E STRUMENTI PER IL MONITORAGGIO DELL'ESPERIENZA**

Il percorso individuale di stage viene monitorato costantemente verificando la congruenza tra gli obiettivi formativi concordati con il tutor aziendale e il reale lavoro svolto dall'allievo. Questa attività, organizzata e gestita dal coordinatore, si realizza attraverso visite dirette in azienda e comunicazioni telefoniche /via e-mail con gli allievi e con i tutor aziendali di riferimento.

Gli strumenti utilizzati sono:

- Modulistica registrazione giornaliera delle presenze dell'allievo in azienda (scheda stage aziendale)
- Colloqui con allievi e tutor aziendali
- Visite aziendali

- ✓ **MODALITÀ E STRUMENTI PER LA VERIFICA FINALE DEL RAGGIUNGIMENTO DEGLI OBIETTIVI FORMATIVI**

La valutazione avverrà al termine dello stage con i seguenti strumenti:

- Compilazione a cura del tutor aziendale della scheda "Attribuzione del credito valutativo - scheda di valutazione stage"
- Compilazione a cura dell'allievo del "Questionario soddisfazione allievi per le attività svolte in stage" (compilazione in forma anonima)

- ✓ **FACILITAZIONI PREVISTE**

Indicare eventuali benefit previsti (buoni mensa, rimborso spese, pocket money, ecc):

la presente esperienza di stage transfrontaliera si inserisce nel progetto INTERREG V-A Italia - Francia, ALCOTRA 2014 - 2020, "InterBITS Interventi di armonizzazione e valorizzazione del sistema BTS e ITS" - Proje 5849 CUP F17J20000090004, grazie al quale la Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI, oltre a sostenere in maniera "diretta" le spese di viaggio, alloggio e assicurazione, verserà la somma di €300,00, corrispondente alla quota di contributo gestita in maniera "indiretta" per le spese di sussistenza, al partecipante tramite bonifico bancario entro il 10/10/2022.

- ✓ **TEMPO DI ACCESSO AI LOCALI AZIENDALI**

Dal lunedì al venerdì
9:00 - 13:00 / 14:00 - 17:00

Luogo e Data: Torino, lì 30/09/2022

Firma per il Soggetto promotore:

its ENERGIA
PIEMONTE
Sede leg. Via C. Battisti 10
10064 Pinerolo (TO)
G.F. 94573100016

Firma per il Soggetto ospitante:



Firma dell'Allievo/a:



SCHEDA STAGE AZIENDALE

Cognome e nome allievo **FERRERO ALESSANDRA**

Denominazione Operatore Fondazione ITS - Professionalità per lo sviluppo dei sistemi energetici ecosostenibili Tutor Formativo: **MARCATO DAVIDE**

Azienda o Ente sede stage **GIP FIPAN - 12 Boulevard René Cassin, 06200 NICE FRANCIA** – Cognome e nome tutor aziendale **GOURA ROMAIN**

Corso n° **D83437-4-2021-0_2** - Denominazione **TECNICO SUPERIORE PER L'APPROVIGIONAMENTO ENERGETICO E LA COSTRUZIONE DI IMPIANTI** – TORINO 212 - 2022/2023

Mese: **OTTOBRE** Anno **2022**

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
1				
2				
3				
4	09:00	17:00	Alessandra Ferrero	7
5	09:00	17:00	Alessandra Ferrero	7
6	09:00	17:00	Alessandra Ferrero	7
7	09:00	17:00	Alessandra Ferrero	7
8				
9				
10	08:00	17:00	Alessandra Ferrero	7
11	09:00	17:00	Alessandra Ferrero	7
12	09:00	17:00	Alessandra Ferrero	7
13	09:00	17:00	Alessandra Ferrero	7
14	09:00	17:00	Alessandra Ferrero	7
15				



INTERBITS

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
16				
17	09:00	17:00	Alexander Ferraro	7
18	09:00	17:00	Alexander Ferraro	7
19	09:00	17:00	Alexander Ferraro	7
20	09:00	17:00	Alexander Ferraro	7
21	09:00	17:00	Alexander Ferraro	7
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				

Riassunto argomenti trattati:

Totale ore mese:

38

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE SEDE DI STAGE



TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE CORSO

ITS ENERGIA
Sede Leg. Via G. Galilei 10
10064 Pinerolo (TO)
C.F. 94573100018

FOGLIO FIRMA PARTECIPANTE STAGE TRANSFRONTALIERO

TITOLO DEL PROGETTO: **InterBITS** Interventi di armonizzazione e valorizzazione del sistema BTS e ITS – Projet **5849** CUP **F17J20000090004** – N. WP: **3,4**

NOMINATIVO PARTECIPANTE **FERRERO ALESSANDRA**

SEDE STAGE **GIP FIPAN RECTORAT de NICE**

GIORNO	N. ORE	ATTIVITA' SVOLTA**
03/10/2022	5	Viaggio e sistemazione
04/10/2022	1	Rielaborazione esperienza di stage
05/10/2022	1	Rielaborazione esperienza di stage
06/10/2022	1	Raccolta dati
07/10/2022	1	Raccolta dati
08/10/2022	1	Raccolta dati
10/10/2022	1	Ricerca documentazione
11/10/2022	1	Ricerca documentazione
12/10/2022	1	Ricerca documentazione
14/10/2022	1	Stesura relazione
15/10/2022	1	Stesura relazione
18/10/2022	1	Stesura relazione
19/10/2022	1	Stesura relazione
20/10/2022	1	Revisione relazione
22/10/2022	4	Viaggio

**** Indicare l'attività svolta al di fuori della sede aziendale, ma inerente e funzionale all'esperienza di stage transfrontaliero**

Il Partecipante
(firma)

Tutor
(firma)

Alessandra Ferrero

ATTESTATION DE STAGE

Je soussigné, Emmanuel DIDIER, agissant en qualité de Directeur du Gip Fipan, 12, Bd René Cassin 06200 Nice .

Certifie par la présente que la stagiaire Alessandra FERRERO ,

a effectué un stage dans le cadre du projet européen « INTERBITS », programme Interreg-Alcotra du 04/10/2022 au 21/10/2022, représentant une durée totale de 3 semaines ,

Fait à Nice le 21 octobre 2022

Emmanuel DIDIER





GIUGLIANO ALESSIO

CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Convenzione n. 27/2022

Riferimenti assicurativi:

Infortuni sul lavoro INAIL posizione n° 95706279

Responsabilità civile posizione n° 28315 - Compagnia AIG

TRA

L'Operatore Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI con sede legale in PINEROLO - Via CESARE BATTISTI n. 10 - CAP 10064 - Prov. TO, P.IVA/Codice Fiscale 94573100016, rappresentata da MONETTI GIAMPIERO in qualità di DIRETTORE nato a PINEROLO (TO), il 16/06/1970, C.F. MNTGPR70H16G674C e d'ora in poi denominata **"Soggetto promotore"**,

E

l'Impresa ENEDIS Direction Régionale Cote d'Azur con sede legale in 104, Bd René Cassin Nice CAP 06200, - P.IVA/Codice Fiscale 44460844214860, rappresentata da LECLAIRE THIERRY in qualità di Rappresentante Legale e d'ora in poi denominata **"Soggetto ospitante"**,

PREMESSO

che, in conformità con quanto disposto dalla DGR n.152 del 2/08/2006 e s.m.i. relativa al sistema regionale degli standard formativi declinato per competenze, che si configura come provvedimento generale, di attuazione dell'art. 20 della L.R. n. 63/1995, gli Operatori possono promuovere stage (tirocini curriculari) al fine di consentire l'apprendimento nei contesti di lavoro e il raggiungimento dei seguenti obiettivi:

1. acquisizione di una buona conoscenza dei processi produttivi/organizzativi e dei ruoli professionali;
2. acquisizione di una prima esperienza professionale direttamente attuata nel contesto produttivo;
3. acquisizione di consapevolezza delle dinamiche organizzative e sociali esistenti in Impresa.

SI CONVIENE QUANTO SEGUE:

Art.1. Oggetto della Convenzione

Su proposta del Soggetto promotore, ai sensi del **BANDO ATTUATIVO DELLA MISURA PERCORSI ITS DELL'ATTO DI INDIRIZZO "PROGRAMMAZIONE INTEGRATA DELL'OFFERTA FORMATIVA REGIONALE DEL SISTEMA DI ISTRUZIONE E FORMAZIONE TECNICA SUPERIORE" - PIANO TERRITORIALE PLURIENNALE 2019/2022**, il Soggetto ospitante si impegna ad accogliere presso le proprie strutture n. **1** persone in stage/tirocinanti, presso la/le sede/sedi di:¹

•

Art.2. Natura del rapporto

Lo stage (tirocinio curricolare) non costituisce rapporto di lavoro e non impegna il Soggetto ospitante all'assunzione nei confronti dell'Allievo/a. Durante lo svolgimento dello stage/tirocinio curricolare, l'Allievo/a non dovrà essere impegnato/a in mansioni direttamente produttive, se non per il tempo necessario al conseguimento di una professionalità sufficientemente buona e non è, pertanto, obbligato a raggiungere i livelli ordinari di produttività.

Nessun emolumento o compenso sarà dovuto da parte del Soggetto ospitante.

Art. 3. Co-progettazione formativa

Il Soggetto promotore e il Soggetto ospitante definiscono, in modo congiunto:

- la pianificazione, la programmazione didattica e la messa a punto dello stage (tirocinio curricolare);
- le modalità di inserimento, di assistenza e verifica dell'Allievo/a durante lo stage (tirocinio curricolare);
- gli strumenti e le modalità di monitoraggio dello stage (tirocinio curricolare) e di eventuale risoluzione delle criticità emerse;
- gli strumenti e i criteri per la valutazione del raggiungimento degli obiettivi formativi nel contesto lavorativo.

Tali elementi vengono declinati nell'ambito del progetto formativo, di cui all'Allegato 1, predisposto per ciascun/a allievo/a inserito/a nel contesto organizzativo del Soggetto ospitante preliminarmente all'avvio dell'attività di stage (tirocinio curricolare).

Tale progetto integra la presente Convenzione.

Art. 4. Realizzazione delle attività

¹ Inserire tante righe quante sono le sedi presso cui avrà luogo lo stage (tirocinio curricolare).



INTERBITS

L'allievo/e e il/la Tutor aziendale hanno l'obbligo di compilare giornalmente la modulistica per la registrazione delle presenze, predisposta dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e fornita dal Soggetto promotore. La copia originale della suddetta modulistica, debitamente compilata, firmata e timbrata, va restituita mensilmente al Soggetto promotore.

Lo stage (tirocinio curricolare) viene realizzato:

- ☐ esclusivamente presso la sede del Soggetto ospitante;
- ☒ presso altre sedi, individuate sulla base delle esigenze organizzative/produttive.

Elencare le motivazioni:

Eventuali visite in cantiere, altro

?

?

?

?

?

Qualora l'Allievo/a, per esigenze organizzative/produttive, dovesse eccezionalmente svolgere l'attività all'esterno della sede/delle sedi indicata/e all'art. 1 o in una fascia oraria differente da quanto concordato, il Soggetto ospitante è tenuto a darne preventiva comunicazione al Soggetto promotore.

Art. 5. Funzioni e obblighi del Soggetto promotore

Il Soggetto promotore si impegna a:

- garantire che lo stage (tirocinio curricolare) venga svolto presso un Soggetto ospitante idoneo;
- definire l'organizzazione dell'esperienza di stage (tirocinio curricolare) in termini di ruoli, compiti e responsabilità di tutti i soggetti coinvolti;
- definire le modalità di comunicazione e interazione tra Soggetto Promotore e Soggetto ospitante;
- designare una/un Tutor formativo;
- fornire alla/al Tutor aziendale le informazioni e il supporto metodologico necessari a un adeguato presidio e al buon esito dell'esperienza formativa nel contesto lavorativo;
- adempiere agli obblighi di legge di cui alla vigente normativa in materia di igiene, sicurezza e salute (D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.);
- garantire, ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. e dell'Accordo Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano del 21 dicembre 2011, che l'Allievo/a abbia frequentato il modulo generale di 4 ore "Formazione generale alla salute e sicurezza per i lavoratori" e, eventualmente, la formazione specifica, qualora il soggetto stesso operi nel settore/comparto affinerente a quello del percorso formativo;



INTERBITS

- assicurare l'Allievo/a contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore;
- decidere l'interruzione del rapporto di stage, dandone motivata comunicazione scritta al Soggetto ospitante, nel caso in cui, a seguito di reclamo dell'Allievo/a o della segnalazione da parte del Tutor formativo, abbia verificato l'inosservanza, da parte del Soggetto ospitante, di quanto concordato e stipulato in Convenzione o nel Progetto formativo.

Qualora il Soggetto promotore sia tenuto a rispettare gli obblighi derivanti dalla normativa vigente in materia di responsabilità degli enti per gli illeciti amministrativi dipendenti da reato (D.lgs. 231/2001 e s.m.i.) o dalle norme ISO relative ai sistemi di gestione della qualità, potrà inserire qui la relativa dichiarazione.

Art. 6. Funzioni e obblighi del Soggetto ospitante

Il Soggetto ospitante si impegna a:

- designare una/un Tutor aziendale in possesso di esperienza, competenze, motivazioni e disponibilità di tempo adeguati a un efficace presidio dell'esperienza e il suo buon esito;
- acquisire tutte le informazioni didattiche, organizzative e metodologiche fornite dal Soggetto promotore;
- garantire le condizioni per la realizzazione di un'esperienza formativa qualificante, mediante lo svolgimento di attività professionalizzanti, coerenti con il percorso formativo dell'Allievo/a;
- adempiere agli obblighi di legge di cui alla vigente normativa in materia di igiene, sicurezza e salute (D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.);
- garantire, ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. e dell'Accordo Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano del 21 dicembre 2011, l'erogazione all'Allievo/a della formazione specifica affinerente al percorso formativo di pertinenza, qualora operi in un settore/comparto diverso da quello di riferimento del percorso formativo, e la fornitura dei Dispositivi di Protezione Individuale conformi alla propria valutazione dei rischi;
- comunicare al Soggetto promotore l'eventuale assenza dell'Allievo/a entro il giorno di riferimento;
- in caso di infortunio durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) segnalare l'evento agli istituti assicurativi, facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal Soggetto promotore, entro i termini previsti dalla normativa vigente, secondo la seguente modalità:
 - ☐ direttamente
 - ☒ per il tramite del Soggetto promotore;
- dare comunicazione scritta al Soggetto promotore circa la necessità di effettuare variazioni, rispetto a quanto previsto dal progetto formativo di cui all'Art.3, e concordare con quest'ultimo l'attuazione nel rispetto degli obiettivi dello stage;



I N T E R B I T S

- qualora l'Allievo/a non rispetti quanto indicato nella Convenzione (Art. 3) o nel Progetto formativo, richiedere l'interruzione del rapporto di stage dandone motivata comunicazione scritta all'Operatore.

Art. 7. Compiti e responsabilità dell'Allievo/a

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) l'Allievo/a è tenuto/a a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo individuale, allegato alla presente Convenzione;
- rispettare i regolamenti aziendali e le norme in materia di igiene, di sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare);
- tenere comportamenti confacenti a norme di buona e civile educazione;
- rispettare gli orari concordati con la/il Tutor aziendale;
- seguire le indicazioni delle/dei Tutor formativo e aziendale e fare riferimento a tali figure per qualsiasi esigenza (organizzativa, didattica) o per segnalare eventuali criticità/problemi;
- registrare abitualmente la propria presenza in impresa sugli appositi moduli predisposti dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e forniti dal Soggetto promotore.

Art. 8. Compiti e responsabilità della/del Tutor formativo

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) la/il Tutor formativo:

- accompagna l'esperienza formativa dell'allievo/a, favorendo l'acquisizione di competenze, verificandone i risultati e intervenendo per fronteggiare eventuali situazioni problematiche;
- raccoglie ed elabora le valutazioni redatte dalla/dal Tutor aziendale, nonché dall'allievo/a circa la personale esperienza di stage (tirocinio curricolare);
- gestisce e coordina il monitoraggio dell'attività dello stage (tirocinio curricolare);
- assicura gli scambi comunicativi/informativi tra il Tutor aziendale e la struttura formativa.

Art. 9. Compiti e responsabilità della/del Tutor aziendale

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) il/la Tutor aziendale:

- facilita l'inserimento nel contesto aziendale dell'Allievo/a, in relazione all'approccio con il mondo del lavoro e alle sue regole;
- comunica con la struttura formativa, anche attraverso la/il Tutor formativo, relativamente all'attività dell'Allievo/a;



INTERBITS

- valuta l'attività svolta e i comportamenti messi in atto dall'Allievo/a durante il periodo di stage (tirocinio curricolare);
- garantisce la registrazione delle presenze in Azienda dell'allievo sugli appositi moduli predisposti dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e forniti dal Soggetto promotore.

Art. 10 Trattamento dei dati personali

Le parti provvedono al trattamento dei dati personali nell'ambito della presente Convenzione, unicamente per le finalità connesse alla suddetta iniziativa e conformemente al Regolamento europeo 2016/679 e alla rispettiva normativa nazionale di settore.

Le Parti si informano reciprocamente, ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 con apposite informative accluse alla presente Convenzione.

Art. 11 Durata della Convenzione

La presente Convenzione, che decorre dalla data sottaindicata e la cui scadenza è prevista in data **31/07/2023**, può essere interrotta in qualsiasi momento, da una delle due parti, motivandone le ragioni per iscritto.

Luogo e Data: NICE il 13/09/2022

Firma per il Soggetto promotore:

**ENERGIA
PIEMONTE**
Sede leg. Via C. Battisti 10
10064 Pinerolo (TO)
C.F. 91573100016

Firma per il Soggetto ospitante:

enedis
L'ELECTRICITE EN RESEAU
Direction Régionale
Energie et Climat
100 rue Louis Curvin
06100 NICE
Profil: SA a direction et à conseil de surveillance au capital
de 270 007 000 euros - R.C.S. de Marseille 414 438 442

PROGETTO FORMATIVO INDIVIDUALE ALLEGATO ALLA CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Progetto formativo n. 12 - Rif. Convenzione n. 27/2022, stipulata in data 13/09/2022

DATI RELATIVI AL CORSO E ALLO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

TITOLO DEL CORSO	TECNICO SUPERIORE PER L'APPROVVIGIONAMENTO ENERGETICO E LA COSTRUZIONE DI IMPIANTI - TORINO 2/2 - 2022/2023
CODICE CORSO	D83437-4-2021-0_2
ANNO DI SVOLGIMENTO STAGE	2022-2023
DURATA STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)	120 ore
DATI IDENTIFICATIVI DELL'ALLIEVO/A	GIUGLIANO ALESSIO
NOMINATIVO DEL/LA TUTOR FORMATIVO	MARCATO DAVIDE
NOMINATIVO DEL/LA TUTOR AZIENDALE E RUOLO IN IMPRESA	MARILLER Cécile

✓ OBIETTIVI FORMATIVI

- Découverte du métier du Distributeur;
Scoperta della professione di Distributore.

✓ MANSIONE

- Préparation de chantiers avec les techniciens de la base opérationnelle;
Preparazione dei cantieri con i tecnici della base operativa.

✓ MODALITÀ DI SVOLGIMENTO E DI REGISTRAZIONE DELLO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

L'inserimento dell'allievo prevede una fase iniziale di osservazione e formazione seguita da una fase di applicazione delle tecniche apprese in aula. Le ore saranno registrate sulla "scheda stage aziendale" che l'allievo e il tutor aziendale dovranno compilare quotidianamente.
Il tutor aziendale, personalmente o attraverso figure professionali da lui coordinate, monitorerà costantemente il lavoro dell'allievo in stage assegnando progetti e mansioni, spiegando finalità, obiettivi, tempistiche e supportandolo nel risolvere le problematiche inerenti l'attività professionale specifica. L'allievo dovrà identificare, insieme all'azienda che lo ospita, uno specifico progetto che svilupperà e che seguirà durante il periodo di stage: il project work sarà presentato dallo studente durante l'esame che sosterrà alla fine del percorso formativo. Lo stage si svolgerà dal 19/09/2022 al 07/10/2022.

✓ SEDE DI SVOLGIMENTO PRESSO CUI SI SVOLGE LO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE) - strutture aziendali - stabilimenti, sedi, reparti, uffici

Lo stage si svolgerà presso la sede del soggetto ospitante e precisamente in 99 avenue de Sospel 06500 MENTON - FRANCIA, così come indicata nella convenzione. Qualora l'Allievo/a, per esigenze organizzative/produttive, dovesse eccezionalmente svolgere l'attività all'esterno della sede/delle sedi indicate e all'ort. 1 o in una fascia oraria differente da quanto concordato, il Soggetto ospitante è tenuto a dare preventiva comunicazione al Soggetto promotore.



✓ **ORARIO DI PERMANENZA DELL'ALLIEVO/A PRESSO IL SOGGETTO OSPITANTE**

L'orario concordato con l'azienda, nel rispetto dei vincoli legislativi, è il seguente: tutti i giorni della settimana secondo turni aziendali per massima 8 ore al dì e 40 ore settimanali. Si precisa che durante il periodo di stage potranno esserci alcune giornate di rientro in cui l'allievo dovrà frequentare le lezioni previste dal corso; tali date saranno comunicate tempestivamente all'azienda.

✓ **MODALITÀ E STRUMENTI PER IL MONITORAGGIO DELL'ESPERIENZA**

Il percorso individuale di stage viene monitorato costantemente verificando la congruenza tra gli obiettivi formativi concordati con il tutor aziendale e il reale lavoro svolto dall'allievo. Questa attività, organizzata e gestita dal coordinatore, si realizza attraverso visite dirette in azienda e comunicazioni telefoniche /via e-mail con gli allievi e con i tutor aziendali di riferimento.

Gli strumenti utilizzati sono:

- Modulistica registrazione giornaliera delle presenze dell'allievo in azienda (scheda stage aziendale)
- Colloqui con allievi e tutor aziendali
- Visite aziendali

✓ **MODALITÀ E STRUMENTI PER LA VERIFICA FINALE DEL RAGGIUNGIMENTO DEGLI OBIETTIVI FORMATIVI**

La valutazione avverrà al termine dello stage con i seguenti strumenti:

- Compilazione a cura del tutor aziendale della scheda "Attribuzione del credito valutativo - scheda di valutazione stage"
- Compilazione a cura dell'allievo del "Questionario soddisfazione allievi per le attività svolte in stage" (compilazione in forma anonima)

✓ **FACILITAZIONI PREVISTE**

Indicare eventuali benefici previsti (buoni mensa, rimborso spese, pocket money, ecc):

La presente esperienza di stage transfrontaliera si inserisce nel progetto INTERREG V-A Italia - Francia, ALCOTRA 2014 - 2020, "InterBITS Interventi di armonizzazione e valorizzazione del sistema BTS e ITS" - Projet 5849 CUP F17J2000090004, grazie al quale la Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI, oltre a sostenere in maniera "diretta" le spese di viaggio, alloggio e assicurazione, verserà la somma di €300,00, corrispondente alla quota di contributo gestita in maniera "indiretta" per le spese di sussistenza, al partecipante tramite bonifico bancario entro il 30/09/2022.

✓ **TEMPO DI ACCESSO AI LOCALI AZIENDALI**

07:30-12:00 / 13:30-17:00 da lunedì a giovedì
07:30 - 10:30 le venerdì

Luogo e Data: Torino, il 13/09/2022

Firma per il Soggetto promotore:


**ENERGIA
PIEMONTE**
Sede Leg. Via C. Solito 10
10054 Biadene (TO)
C.F. 94524700016

Firma dell'Allievo/a:



Firma per il Soggetto ospitante:


ENEDIS
L'ELECTRICITE EN RESEAU
Direction Régionale Côte d'Azur
René Louis Karmali
101, Boulevard Corbin
06100 NICE
Enedis SA à direction et à conseil de surveillance au capital
de 270 001 000 euros - S.C.S. de N°129444 600 442



INTERBITS

SCHEDA STAGE AZIENDALE

Cognome e nome allievo **GIUGLIANO ALESSIO**

Denominazione Operatore **Fondazione ITS - Professionalità per lo sviluppo dei sistemi energetici ecosostenibili** Tutor Formativo: **MARCATO DAVIDE**

Azienda o Ente sede stage **ENEDIS Direction Régionale Côte d'Azur, 99 avenue de Sospel 06500 Menton - FRANCIA** – Cognome e nome tutor aziendale **MARILLER Cédric**

Corso n° **D83437-4-2021-0_2** - Denominazione **TECNICO SUPERIORE PER L'APPROVISIONAMENTO ENERGETICO E LA COSTRUZIONE DI IMPIANTI** – TORINO 2/2 - 2022/2023

Mese: SETTEMBRE Anno **2022**

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				

Modello aggiornato a giugno 2019

Giorno	
--------	--

SCHEDA STAGE AZIENDALE

Cognome e nome allievo **GIUGLIANO ALESSIO**

Denominazione Operatore Fondazione ITS - Professionalità per lo sviluppo dei sistemi energetici ecosostenibili Tutor Formativo: **MARCATO DAVIDE**

Azienda o Ente sede stage **ENEDIS Direction Regionale Côte d'Azur, 99 avenue de Sospel 06500 Menton - FRANCIA** - Cognome e nome tutor aziendale **MARILLER Cédric**

Corso n° **D834374-2021-0_2** - Denominazione **TECNICO SUPERIORE PER L'APPROVIGIONAMENTO ENERGETICO E LA COSTRUZIONE DI IMPIANTI** - TORINO 2/2 - 2022/2023

Mese: OTTOBRE Anno **2022**

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
1				
2				
3	7:30	17:00		8
4	7:30	17:00		8
5	7:30	17:00		8
6	7:30	17:00		8
7	7:30	17:00		8
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				

Modello aggiornato a giugno 2019

Giorno	
--------	--

ATTESTATION DE STAGE

Je soussigné, Thierry LECLAIRE, agissant en qualité d'Adjoint au Directeur, Délégué RH, de la société ENEDIS
Direction Régionale Côte d'Azur, 104, Bd René Cassin 06200 Nice

certifie par la présente que le stagiaire Alessio GIUGLIANO

a effectué un stage dans le cadre du projet européen « INTERBITS », programme Interreg-Alcotra du
19/09/2022 au 07/10/2022, représentant une durée totale de 3 semaines.

Fait à Nice le 08 Novembre 2022

L'Adjoint au Directeur, Délégué RH,



Thierry LECLAIRE



LODDO CHRISTIAN

CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Convenzione n. 27/2022

Riferimenti assicurativi:

Infortuni sul lavoro INAIL posizione n° 95706279

Responsabilità civile posizione n° 28315 - Compagnia AIG

TRA

L'Operatore Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI con sede legale in PINEROLO - Via CESARE BATTISTI n. 10 - CAP 10064 - Prov. TO, P.IVA/Codice Fiscale 94573100016, rappresentata da MONETTI GIAMPIERO in qualità di DIRETTORE nato a PINEROLO (TO), il 16/06/1970, C.F. MNTGPR70H16G674C e d'ora in poi denominata **"Soggetto promotore"**,

E

l'Impresa LABORATOIRE 3SR con sede legale in 1270, rue de la piscine Saint Martin d'Hères, CAP 38400, rappresentata da PEYROUX ROBERT in qualità di Rappresentante Legale nato a MARSEILLE (FRANCIA), il 21/12/1963 e d'ora in poi denominata **"Soggetto ospitante"**,

PREMESSO

che, in conformità con quanto disposto dalla DGR n.152 del 2/08/2006 e s.m.i. relativa al sistema regionale degli standard formativi declinato per competenze, che si configura come provvedimento generale, di attuazione dell'art. 20 della L.R. n. 63/1995, gli Operatori possono promuovere stage (tirocini curriculari) al fine di consentire l'apprendimento nei contesti di lavoro e il raggiungimento dei seguenti obiettivi:

1. acquisizione di una buona conoscenza dei processi produttivi/organizzativi e dei ruoli professionali;
2. acquisizione di una prima esperienza professionale direttamente attuata nel contesto produttivo;
3. acquisizione di consapevolezza delle dinamiche organizzative e sociali esistenti in Impresa.

SI CONVIENE QUANTO SEGUE:

Art.1. Oggetto della Convenzione

Su proposta del Soggetto promotore, ai sensi del **BANDO ATTUATIVO DELLA MISURA PERCORSI ITS DELL'ATTO DI INDIRIZZO "PROGRAMMAZIONE INTEGRATA DELL'OFFERTA FORMATIVA REGIONALE DEL SISTEMA DI ISTRUZIONE E FORMAZIONE TECNICA SUPERIORE" - PIANO TERRITORIALE PLURIENNALE 2019/2022**, il Soggetto ospitante si impegna ad accogliere presso le proprie strutture n. 1 persone in stage/tirocinanti, presso la/le sede/sedi di:¹

•

Art.2. Natura del rapporto

Lo stage (tirocinio curricolare) non costituisce rapporto di lavoro e non impegna il Soggetto ospitante all'assunzione nei confronti dell'Allievo/a. Durante lo svolgimento dello stage/tirocinio curricolare, l'Allievo/a non dovrà essere impegnato/a in mansioni direttamente produttive, se non per il tempo necessario al conseguimento di una professionalità sufficientemente buona e non è, pertanto, obbligato a raggiungere i livelli ordinari di produttività.

Nessun emolumento o compenso sarà dovuto da parte del Soggetto ospitante.

Art. 3. Co-progettazione formativa

Il Soggetto promotore e il Soggetto ospitante definiscono, in modo congiunto:

- la pianificazione, la programmazione didattica e la messa a punto dello stage (tirocinio curricolare);
- le modalità di inserimento, di assistenza e verifica dell'Allievo/a durante lo stage (tirocinio curricolare);
- gli strumenti e le modalità di monitoraggio dello stage (tirocinio curricolare) e di eventuale risoluzione delle criticità emerse;
- gli strumenti e i criteri per la valutazione del raggiungimento degli obiettivi formativi nel contesto lavorativo.

Tali elementi vengono declinati nell'ambito del progetto formativo, di cui all'Allegato 1, predisposto per ciascun/a allievo/a inserito/a nel contesto organizzativo del Soggetto ospitante preliminarmente all'avvio dell'attività di stage (tirocinio curricolare).

Tale progetto integra la presente Convenzione.

Art. 4. Realizzazione delle attività

L'allievo/e e il/la Tutor aziendale hanno l'obbligo di compilare giornalmente la modulistica per la registrazione delle presenze, predisposta dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e

¹ Inserire tante righe quante sono le sedi presso cui avrà luogo lo stage (tirocinio curricolare).



INTERBITS

fornita dal Soggetto promotore. La copia originale della suddetta modulistica, debitamente compilata, firmata e timbrata, va restituita mensilmente al Soggetto promotore.

Lo stage (tirocinio curricolare) viene realizzato:

- ☐ esclusivamente presso la sede del Soggetto ospitante;
- ☒ presso altre sedi, individuate sulla base delle esigenze organizzative/produttive.

Elencare le motivazioni:

Eventuali visite in cantiere, altro

Qualora l'Allievo/a, per esigenze organizzative/produttive, dovesse eccezionalmente svolgere l'attività all'esterno della sede/delle sedi indicata/e all'art. 1 o in una fascia oraria differente da quanto concordato, il Soggetto ospitante è tenuto a darne preventiva comunicazione al Soggetto promotore.

Art. 5. Funzioni e obblighi del Soggetto promotore

Il Soggetto promotore si impegna a:

- garantire che lo stage (tirocinio curricolare) venga svolto presso un Soggetto ospitante idoneo;
- definire l'organizzazione dell'esperienza di stage (tirocinio curricolare) in termini di ruoli, compiti e responsabilità di tutti i soggetti coinvolti;
- definire le modalità di comunicazione e interazione tra Soggetto Promotore e Soggetto ospitante;
- designare una/un Tutor formativo;
- fornire alla/al Tutor aziendale le informazioni e il supporto metodologico necessari a un adeguato presidio e al buon esito dell'esperienza formativa nel contesto lavorativo;
- adempiere agli obblighi di legge di cui alla vigente normativa in materia di igiene, sicurezza e salute (D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.);
- garantire, ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. e dell'Accordo Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano del 21 dicembre 2011, che l'Allievo/a abbia frequentato il modulo generale di 4 ore "Formazione generale alla salute e sicurezza per i lavoratori" e, eventualmente, la formazione specifica, qualora il soggetto stesso operi nel settore/comparto attinente a quello del percorso formativo;
- assicurare l'Allievo/a contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore;
- decidere l'interruzione del rapporto di stage, dandone motivata comunicazione scritta al Soggetto ospitante, nel caso in cui, a seguito di reclamo dell'Allievo/a o della segnalazione da

parte del Tutor formativo, abbia verificato l'inosservanza, da parte del Soggetto ospitante, di quanto concordato e stipulato in Convenzione o nel Progetto formativo.

Qualora il Soggetto promotore sia tenuto a rispettare gli obblighi derivanti dalla normativa vigente in materia di responsabilità degli enti per gli illeciti amministrativi dipendenti da reato (D.lgs. 231/2001 e s.m.i.) o dalle norme ISO relative ai sistemi di gestione della qualità, potrà inserire qui la relativa dichiarazione.

Art. 6. Funzioni e obblighi del Soggetto ospitante

Il Soggetto ospitante si impegna a:

- designare una/un Tutor aziendale in possesso di esperienza, competenze, motivazioni e disponibilità di tempo adeguati a un efficace presidio dell'esperienza e il suo buon esito;
- acquisire tutte le informazioni didattiche, organizzative e metodologiche fornite dal Soggetto promotore;
- garantire le condizioni per la realizzazione di un'esperienza formativa qualificante, mediante lo svolgimento di attività professionalizzanti, coerenti con il percorso formativo dell'Allievo/a;
- adempiere agli obblighi di legge di cui alla vigente normativa in materia di igiene, sicurezza e salute (D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.);
- garantire, ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. e dell'Accordo Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano del 21 dicembre 2011, l'erogazione all'Allievo/a della formazione specifica attinente al percorso formativo di pertinenza, qualora operi in un settore/comparto diverso da quello di riferimento del percorso formativo, e la fornitura dei Dispositivi di Protezione Individuali conformi alla propria valutazione dei rischi;
- comunicare al Soggetto promotore l'eventuale assenza dell'Allievo/a entro il giorno di riferimento;
- in caso di infortunio durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) segnalare l'evento agli istituti assicurativi, facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal Soggetto promotore, entro i termini previsti dalla normativa vigente, secondo la seguente modalità:
 - ☐ direttamente
 - ☒ per il tramite del Soggetto promotore;
- dare comunicazione scritta al Soggetto promotore circa la necessità di effettuare variazioni, rispetto a quanto previsto dal progetto formativo di cui all'Art.3, e concordare con quest'ultimo l'attuazione nel rispetto degli obiettivi dello stage;
- qualora l'Allievo/a non rispetti quanto indicato nella Convenzione (Art. 3) o nel Progetto formativo, richiedere l'interruzione del rapporto di stage dandone motivata comunicazione scritta all'Operatore.

Art. 7. Compiti e responsabilità dell'Allievo/a

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) l'Allievo/a è tenuto/a a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo individuale, allegato alla presente Convenzione;



I N T E R B I T S

- rispettare i regolamenti aziendali e le norme in materia di igiene, di sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare);
- tenere comportamenti confacenti a norme di buona e civile educazione;
- rispettare gli orari concordati con la/il Tutor aziendale;
- seguire le indicazioni delle/del Tutor formativo e aziendale e fare riferimento a tali figure per qualsiasi esigenza (organizzativa, didattica) o per segnalare eventuali criticità/problemi;
- registrare abitualmente la propria presenza in impresa sugli appositi moduli predisposti dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e forniti dal Soggetto promotore.

Art. 8. Compiti e responsabilità della/del Tutor formativo

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) la/il Tutor formativo:

- accompagna l'esperienza formativa dell'allievo/a, favorendo l'acquisizione di competenze, verificandone i risultati e intervenendo per fronteggiare eventuali situazioni problematiche;
- raccoglie ed elabora le valutazioni redatte dalla/dal Tutor aziendale, nonché dall'allievo/a circa la personale esperienza di stage (tirocinio curricolare);
- gestisce e coordina il monitoraggio dell'attività dello stage (tirocinio curricolare);
- assicura gli scambi comunicativi/informativi tra il Tutor aziendale e la struttura formativa.

Art. 9. Compiti e responsabilità della/del Tutor aziendale

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) il/la Tutor aziendale:

- facilita l'inserimento nel contesto aziendale dell'Allievo/a, in relazione all'approccio con il mondo del lavoro e alle sue regole;
- comunica con la struttura formativa, anche attraverso la/il Tutor formativo, relativamente all'attività dell'Allievo/a;
- valuta l'attività svolta e i comportamenti messi in atto dall'Allievo/a durante il periodo di stage (tirocinio curricolare);
- garantisce la registrazione delle presenze in Azienda dell'allievo sugli appositi moduli predisposti dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e forniti dal Soggetto promotore.

Art. 10 Trattamento dei dati personali

Le parti provvedono al trattamento dei dati personali nell'ambito della presente Convenzione, unicamente per le finalità connesse alla suddetta iniziativa e conformemente al Regolamento europeo 2016/679 e alla rispettiva normativa nazionale di settore.



INTERBITS

Le Parti si informano reciprocamente, ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 con apposite informative accluse alla presente Convenzione.

Art. 11 Durata della Convenzione

La presente Convenzione, che decorre dalla data sottoindicata e la cui scadenza è prevista in data **31/07/2023**, può essere interrotta in qualsiasi momento, da una delle due parti, motivandone le ragioni per iscritto.

Luogo e Data: SAINT MARTIN D'HÈRES il 15/09/2022

Firma per il Soggetto promotore:

**ITS ENERGIA
PIEMONTE**
Sede leg. Via G. Battisti 10
10064 Pinerolo (TO)
C.F. 94573100016

Firma per il Soggetto ospitante:

Robert PEYROUX
Directeur du laboratoire
Sols, Solides, Structures, Risques

Pierre BÉSUELLE
Directeur adjoint du laboratoire
Sols, Solides, Structures, Risques

PROGETTO FORMATIVO INDIVIDUALE ALLEGATO ALLA CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Progetto formativo n. 8 - Rif. Convenzione n. 27/2022, stipulata in data 15/09/2022

DATI RELATIVI AL CORSO E ALLO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

TITOLO DEL CORSO	TECNICO SUPERIORE PER L'INNOVAZIONE E LA QUALITÀ NELLE ABITAZIONI - TORINO 2/2 - 2022/2023
CODICE CORSO	D83437-5-2021-0_2
ANNO DI SVOLGIMENTO STAGE	2022-2023
DURATA STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)	120 ore
DATI IDENTIFICATIVI DELL'ALLIEVO/A	LODDO CHRISTIAN
NOMINATIVO DEL/LLA TUTOR FORMATIVO	BAJ-ROSSI MARIO
NOMINATIVO DEL/LLA TUTOR AZIENDALE E RUOLO IN IMPRESA	RICHEFEU VINCENT

✓ OBIETTIVI FORMATIVI

- Un certain nombre de concepts physiques (dynamique des corps rigides) seront appris et/ou approfondis. Le grand nombre de fichiers informatiques demanderont une certaine organisation. L'analyse des données produites constituera une initiation à la recherche scientifique;

Verranno approfonditi concetti fisici come la dinamica dei corpi rigidi; organizzazione di file nei computer. Analisi di dati prodotti e introduzione alla ricerca scientifica.

✓ MANSIONE

- Lancer un grand nombre des calculs en éléments discrets de chutes de blocs sur une topologie de terrain. Analyser l'influence de 2 paramètres de forme sur les trajectoires et les positions d'arrêts;

Avvio di calcoli in elementi discreti di cadute di blocchi su una topologia del terreno, analisi dell'influenza di 2 parametri di forma su traiettorie e posizioni di arresto.

✓ MODALITÀ DI SVOLGIMENTO E DI REGISTRAZIONE DELLO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

L'inserimento dell'allievo prevede una fase iniziale di osservazione e formazione seguita da una fase di applicazione delle tecniche apprese in aula. Le ore saranno registrate sulla "scheda stage aziendale" che l'allievo e il tutor aziendale dovranno compilare quotidianamente.

Il tutor aziendale, personalmente o attraverso figure professionali da lui coordinate, monitorerà costantemente il lavoro dell'allievo in stage assegnando progetti e mansioni, spiegando finalità, obiettivi, tempistiche e supportandolo nel risolvere le problematiche inerenti l'attività professionale specifica. L'allievo dovrà identificare, insieme all'azienda che lo ospita, uno specifico progetto che svilupperà e che seguirà durante il periodo di stage: il project work sarà presentato dallo studente durante l'esame che sosterrà alla fine del percorso formativo. Lo stage si svolgerà dal 19/09/2022 al 07/10/2022.

✓ SEDE DI SVOLGIMENTO PRESSO CUI SI SVOLGE LO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE) - strutture aziendali - stabilimenti, sedi, reparti, uffici

Lo stage si svolgerà presso la sede del soggetto ospitante e precisamente in 1270, rue de la piscine 38400 Saint Martin d'Hères - FRANCIA, così come indicato nella convenzione. Qualora l'Allievo/a, per esigenze organizzative/produttive, dovesse eccezionalmente svolgere l'attività all'esterno della sede/delle sedi indicata/e all'art. 1 o in una fascia oraria differente da quanto concordato, il Soggetto ospitante è tenuto a dare preventiva comunicazione al Soggetto promotore.

✓ **ORARIO DI PERMANENZA DELL'ALLIEVO/A PRESSO IL SOGGETTO OSPITANTE**

L'orario concordato con l'azienda, nel rispetto dei vincoli legislativi, è il seguente: tutti i giorni della settimana secondo turni aziendali per massimo 8 ore al dì e 40 ore settimanali. Si precisa che durante il periodo di stage potranno esserci alcune giornate di rientro in cui l'allievo dovrà frequentare le lezioni previste dal corso; tali date saranno comunicate tempestivamente all'azienda.

✓ **MODALITÀ E STRUMENTI PER IL MONITORAGGIO DELL'ESPERIENZA**

Il percorso individuale di stage viene monitorato costantemente verificando la congruenza tra gli obiettivi formativi concordati con il tutor aziendale e il reale lavoro svolto dall'allievo. Questa attività, organizzata e gestita dal coordinatore, si realizza attraverso visite dirette in azienda e comunicazioni telefoniche /via e-mail con gli allievi e con i tutor aziendali di riferimento.

Gli strumenti utilizzati sono:

- Modulistica registrazione giornaliera delle presenze dell'allievo in azienda (scheda stage aziendale)
- Colloqui con allievi e tutor aziendali
- Visite aziendali

✓ **MODALITÀ E STRUMENTI PER LA VERIFICA FINALE DEL RAGGIUNGIMENTO DEGLI OBIETTIVI FORMATIVI**

La valutazione avverrà al termine dello stage con i seguenti strumenti:

- Compilazione a cura del tutor aziendale della scheda "Attribuzione del credito valutativo - scheda di valutazione stage"
- Compilazione a cura dell'allievo del "Questionario soddisfazione allievi per le attività svolte in stage" (compilazione in forma anonima)

✓ **FACILITAZIONI PREVISTE**

Indicare eventuali benefit previsti (buoni mensa, rimborso spese, pocket money, ecc):

la presente esperienza di stage transfrontaliera si inserisce nel progetto INTERREG V-A Italia - Francia, ALCOTRA 2014 - 2020, "InterBITS Interventi di armonizzazione e valorizzazione del sistema BTS e ITS" - Projet 5849 CUP F17J20000090004, grazie al quale la Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI, oltre a sostenere in maniera "diretta" le spese di viaggio, alloggio e assicurazione, verserà la somma di €300,00, corrispondente alla quota di contributo gestita in maniera "indiretta" per le spese di sussistenza, al partecipante tramite bonifico bancario entro il 30/09/2022.

✓ **TEMPO DI ACCESSO AI LOCALI AZIENDALI**

Dal lunedì al venerdì
8:00 - 12:00 / 13:00 - 17:00

Luogo e Data: Torino, il 15/09/2022

Firma per il Soggetto promotore:

ITS ENERGIA PIEMONTE
Sede-leg. Via C. Battisti, 10
10064 Pinerolo (TO)
C.F. 94573100016

Firma per il Soggetto ospitante:

Firma dell'Allievo/a:



Robert PEYROUX
Directeur du laboratoire
Sols, Solides, Structures, Risques

Pierre BESUELLE
Directeur adjoint du laboratoire
Sols, Solides, Structures, Risques



SCHEDA STAGE AZIENDALE

Cognome e nome allievo **LODDO CHRISTIAN**

Denominazione Operatore Fondazione ITS - Professionalità per lo sviluppo dei sistemi energetici ecosostenibili Tutor Formativo: **BAU ROSSI MARIO**

Azienda o Ente sede stage **LABORATOIRE JSR - 1270, rue de la piscine 38400 Saint Martin d'Hères - FRANCIA** – Cognome e nome tutor aziendale **RICHEFEU VINCENT**

Corso n° **D83437-5-2021-0_2** - Denominazione **TECNICO SUPERIORE PER L'INNOVAZIONE E LA QUALITÀ NELLE ABITAZIONI** – **TORINO 2/2 - 2022/2023**

Mese: SETTEMBRE Anno **2022**

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				



INTERBITS

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
16				
17				
18				
19				
20	8:00	17:00	Christian Filler	8
21	8:00	17:00	Christian Filler	8
22	8:00	17:00	Christian Filler	8
23	8:00	17:00	Christian Filler	8
24				
25				
26	7:00	17:00	Christian Filler	8
27	8:00	17:00	Christian Filler	8
28	8:00	17:00	Christian Filler	8
29	8:00	17:00	Christian Filler	8
30	8:00	17:00	Christian Filler	8
31				

Riassunto argomenti trattati:

ANALISI di TRATTORIA, 3D di FENOMENO, CAPITA, MASSI, con
DAR, 250, SCELTA

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE AZIENDANTE SEDE DI STAGE

Laboratoire JSR

Bâtiment Gallée

1270, rue de la Piscine
38400 St Martin d'Hères

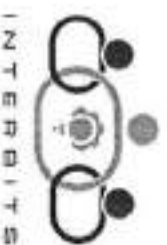
TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE CORSO

IES ENERGIA

Sede leg. Via C. Battisti, 10
10061 Pinerolo (TO)
C.F. 94573100016

Totale ore mese:

72



SCHEDA STAGE AZIENDALE

Cognome e nome allievo **LODDO CHRISTIAN**

Denominazione Operatore Fondazione ITS - Professionalità per lo sviluppo dei sistemi energetici ecosostenibili Tutor Formativo: **BAU ROSSI MARIO**

Azienda o Ente sede stage **LABORATOIRE 3SR - 1270, rue de la piscine 38400 Saint Martin d'Hères - FRANCIA** – Cognome e nome tutor aziendale **RICHEFEU VINCENT**

Corso n° **DB3437-5-2021-0_2** - Denominazione **TECNICO SUPERIORE PER L'INNOVAZIONE E LA QUALITÀ NELLE ABITAZIONI** – **TORINO 2/2 - 2022/2023**

Mese: **OTTOBRE** Anno **2022**

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
1				
2				
3	8:00	13:00	<i>Christian Lodo</i>	8
4	8:00	13:00	<i>Christian Lodo</i>	8
5	8:00	13:00	<i>Christian Lodo</i>	8
6	8:00	13:00	<i>Christian Lodo</i>	8
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				



INTERBITS

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				

Riassunto argomenti trattati:

ANALISI di TRAIETTORIA 3D di FENDIRIVIA CARATA MASSI con
EFFETTO SCARICO

Totale ore mese:

32

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE AZIENDA/ENTE SOSTITUITO

Balimento Galilée
1270 mte de la Piscine
38400 St Martin D'Hères

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE CORSO

IPS ENERGIA
Sede leg. Via C. Battist 10
110064 Pinerolo (TO)
C.F. 94573100016



TITOLO DEL PROGETTO: **InterBITS** Interventi di armonizzazione e valorizzazione del sistema BTS e ITS - Proget 5849 CUP F17J20000090004 - N. WP: 3.4

SEDE STAGE

*** indicare l'attività svolta al di fuori della sede aziendale, ma inerente e funzionale all'esperienza di stage transfrontaliero*

Tutor
(firma)

Chickie Liss

KL



ATTESTATION DE FIN DE STAGE

Je soussigné, Robert PEYROUX, Directeur du Laboratoire Sols, Solides, Structures et Risques, atteste que Monsieur LODDO Christian a effectué un stage au sein du laboratoire du 19/09/22 au 06/10/22 sous la tutelle de Vincent RICHEFEU, enseignant-chercheur.

Fait pour valoir ce que de droit.

Fait à Grenoble, le 07/10/22


Robert PEYROUX
Directeur du laboratoire
Sols, Solides, Structures, Risques



PEYRONEL FEDERICA

CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Convenzione n. 28/2022

Riferimenti assicurativi:

Infortuni sul lavoro INAIL posizione n° 22831713

Responsabilità civile posizione n° 28315 - Compagnia AIG

TRA

L'Operatore Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI con sede legale in PINEROLO - Via CESARE BATTISTI n. 10 - CAP 10064 - Prov. TO, P.IVA/Codice Fiscale 94573100016, rappresentata da MONETTI GIAMPIERO in qualità di DIRETTORE nato a PINEROLO (TO), il 16/06/1970, C.F. MNTGPR70H16G674C e d'ora in poi denominata **"Soggetto promotore"**,

E

l'Impresa YEOUA EAU CGE con sede legale in 1 All. Charles Victor Naudin, SOPHIA ANTIPOLIS, P.IVA/Codice Fiscale 57202552601761/57202552601761, rappresentata da BOUCHER MICHAEL in qualità di Rappresentante Legale e d'ora in poi denominata **"Soggetto ospitante"**,

PREMESSO

che, in conformità con quanto disposto dalla DGR n.152 del 2/08/2006 e s.m.i. relativa al sistema regionale degli standard formativi declinato per competenze, che si configura come provvedimento generale, di attuazione dell'art. 20 della L.R. n. 63/1995, gli Operatori possono promuovere stage (tirocini curricolari) al fine di consentire l'apprendimento nei contesti di lavoro e il raggiungimento dei seguenti obiettivi:

1. acquisizione di una buona conoscenza dei processi produttivi/organizzativi e dei ruoli professionali;
2. acquisizione di una prima esperienza professionale direttamente attuata nel contesto produttivo;
3. acquisizione di consapevolezza delle dinamiche organizzative e sociali esistenti in Impresa.

SI CONVIENE QUANTO SEGUE:

Art.1. Oggetto della Convenzione

Su proposta del Soggetto promotore, ai sensi del **BANDO ATTUATIVO DELLA MISURA PERCORSI ITS DELL'ATTO DI INDIRIZZO "PROGRAMMAZIONE INTEGRATA DELL'OFFERTA FORMATIVA REGIONALE DEL SISTEMA DI ISTRUZIONE E FORMAZIONE TECNICA SUPERIORE" - PIANO TERRITORIALE PLURIENNALE 2019/2022**, il Soggetto ospitante si impegna ad accogliere presso le proprie strutture n. **2** persone in stage/tirocinanti, presso la/le sede/sedi di:¹

•

Art.2. Natura del rapporto

Lo stage (tirocinio curricolare) non costituisce rapporto di lavoro e non impegna il Soggetto ospitante all'assunzione nei confronti dell'Allievo/a. Durante lo svolgimento dello stage/tirocinio curricolare, l'Allievo/a non dovrà essere impegnato/a in mansioni direttamente produttive, se non per il tempo necessario al conseguimento di una professionalità sufficientemente buona e non è, pertanto, obbligato a raggiungere i livelli ordinari di produttività.

Nessun emolumento o compenso sarà dovuto da parte del Soggetto ospitante.

Art. 3. Co-progettazione formativa

Il Soggetto promotore e il Soggetto ospitante definiscono, in modo congiunto:

- la pianificazione, la programmazione didattica e la messa a punto dello stage (tirocinio curricolare);
- le modalità di inserimento, di assistenza e verifica dell'Allievo/a durante lo stage (tirocinio curricolare);
- gli strumenti e le modalità di monitoraggio dello stage (tirocinio curricolare) e di eventuale risoluzione delle criticità emerse;
- gli strumenti e i criteri per la valutazione del raggiungimento degli obiettivi formativi nel contesto lavorativo.

Tali elementi vengono declinati nell'ambito del progetto formativo, di cui all'Allegato 1, predisposto per ciascun/a allievo/a inserito/a nel contesto organizzativo del Soggetto ospitante preliminarmente all'avvio dell'attività di stage (tirocinio curricolare).

Tale progetto integra la presente Convenzione.

Art. 4. Realizzazione delle attività

¹ inserire tante righe quante sono le sedi presso cui avrà luogo lo stage (tirocinio curricolare).



INTERBITS

L'allievo/e e il/la Tutor aziendale hanno l'obbligo di compilare giornalmente la modulistica per la registrazione delle presenze, predisposta dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e fornita dal Soggetto promotore. La copia originale della suddetta modulistica, debitamente compilata, firmata e timbrata, va restituita mensilmente al Soggetto promotore.

Lo stage (tirocinio curricolare) viene realizzato:

- ☐ esclusivamente presso la sede del Soggetto ospitante;
- ☒ presso altre sedi, individuate sulla base delle esigenze organizzative/produttive.

Elencare le motivazioni:

Eventuali visite in cantiere, altro

Qualora l'Allievo/a, per esigenze organizzative/produttive, dovesse eccezionalmente svolgere l'attività all'esterno della sede/delle sedi indicata/e all'art. 1 o in una fascia oraria differente da quanto concordato, il Soggetto ospitante è tenuto a darne preventiva comunicazione al Soggetto promotore.

Art. 5. Funzioni e obblighi del Soggetto promotore

Il Soggetto promotore si impegna a:

- garantire che lo stage (tirocinio curricolare) venga svolto presso un Soggetto ospitante idoneo;
- definire l'organizzazione dell'esperienza di stage (tirocinio curricolare) in termini di ruoli, compiti e responsabilità di tutti i soggetti coinvolti;
- definire le modalità di comunicazione e interazione tra Soggetto Promotore e Soggetto ospitante;
- designare una/un Tutor formativo;
- fornire alla/al Tutor aziendale le informazioni e il supporto metodologico necessari a un adeguato presidio e al buon esito dell'esperienza formativa nel contesto lavorativo;
- adempiere agli obblighi di legge di cui alla vigente normativa in materia di igiene, sicurezza e salute (D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.);
- garantire, ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. e dell'Accordo Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano del 21 dicembre 2011, che l'Allievo/a abbia frequentato il modulo generale di 4 ore "Formazione generale alla salute e sicurezza per i lavoratori" e, eventualmente, la formazione specifica, qualora il soggetto stesso operi nel settore/comparto attinente a quello del percorso formativo;



INTERBITS

- assicurare l'Allievo/a contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore;
- decidere l'interruzione del rapporto di stage, dandone motivata comunicazione scritta al Soggetto ospitante, nel caso in cui, a seguito di reclamo dell'Allievo/a o della segnalazione da parte del Tutor formativo, abbia verificato l'inosservanza, da parte del Soggetto ospitante, di quanto concordato e stipulato in Convenzione o nel Progetto formativo.

Qualora il Soggetto promotore sia tenuto a rispettare gli obblighi derivanti dalla normativa vigente in materia di responsabilità degli enti per gli illeciti amministrativi dipendenti da reato (D.lgs. 231/2001 e s.m.i.) o dalle norme ISO relative ai sistemi di gestione della qualità, potrà inserire qui la relativa declinazione.

Art. 6. Funzioni e obblighi del Soggetto ospitante

Il Soggetto ospitante si impegna a:

- designare una/un Tutor aziendale in possesso di esperienza, competenze, motivazioni e disponibilità di tempo adeguati a un efficace presidio dell'esperienza e il suo buon esito;
- acquisire tutte le informazioni didattiche, organizzative e metodologiche fornite dal Soggetto promotore;
- garantire le condizioni per la realizzazione di un'esperienza formativa qualificante, mediante lo svolgimento di attività professionalizzanti, coerenti con il percorso formativo dell'Allievo/a;
- adempiere agli obblighi di legge di cui alla vigente normativa in materia di igiene, sicurezza e salute (D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.);
- garantire, ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. e dell'Accordo Stato, Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano del 21 dicembre 2011, l'erogazione all'Allievo/a della formazione specifica attinente al percorso formativo di pertinenza, qualora operi in un settore/comparto diverso da quello di riferimento del percorso formativo, e la fornitura dei Dispositivi di Protezione Individuali conformi alla propria valutazione dei rischi;
- comunicare al Soggetto promotore l'eventuale assenza dell'Allievo/a entro il giorno di riferimento;
- in caso di infortunio durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) segnalare l'evento agli Istituti assicurativi, facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal Soggetto promotore, entro i termini previsti dalla normativa vigente, secondo la seguente modalità:
 - ☐ direttamente
 - ☒ per il tramite del Soggetto promotore;
- dare comunicazione scritta al Soggetto promotore circa la necessità di effettuare variazioni, rispetto a quanto previsto dal progetto formativo di cui all'Art.3, e concordare con quest'ultimo l'attuazione nel rispetto degli obiettivi dello stage;



- qualora l'Allievo/a non rispetti quanto indicato nella Convenzione (Art. 3) o nel Progetto formativo, richiedere l'interruzione del rapporto di stage dandone motivata comunicazione scritta all'Operatore.

Art. 7. Compiti e responsabilità dell'Allievo/a

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) l'Allievo/a è tenuto/a a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo individuale, allegato alla presente Convenzione;
- rispettare i regolamenti aziendali e le norme in materia di igiene, di sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare);
- tenere comportamenti confacenti a norme di buona e civile educazione;
- rispettare gli orari concordati con la/il Tutor aziendale;
- seguire le indicazioni delle/del Tutor formativo e aziendale e fare riferimento a tali figure per qualsiasi esigenza (organizzativa, didattica) o per segnalare eventuali criticità/problemi;
- registrare abitualmente la propria presenza in impresa sugli appositi moduli predisposti dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e forniti dal Soggetto promotore.

Art. 8. Compiti e responsabilità della/del Tutor formativo

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) la/il Tutor formativo:

- accompagna l'esperienza formativa dell'allievo/a, favorendo l'acquisizione di competenze, verificandone i risultati e intervenendo per fronteggiare eventuali situazioni problematiche;
- raccoglie ed elabora le valutazioni redatte dalla/dal Tutor aziendale, nonché dall'allievo/a circa la personale esperienza di stage (tirocinio curricolare);
- gestisce e coordina il monitoraggio dell'attività dello stage (tirocinio curricolare);
- assicura gli scambi comunicativi/informativi tra il Tutor aziendale e la struttura formativa.

Art. 9. Compiti e responsabilità della/del Tutor aziendale

Durante lo svolgimento dello stage (tirocinio curricolare) il/la Tutor aziendale:

- facilita l'inserimento nel contesto aziendale dell'Allievo/a, in relazione all'approccio con il mondo del lavoro e alle sue regole;
- comunica con la struttura formativa, anche attraverso la/il Tutor formativo, relativamente all'attività dell'Allievo/a;



INTERBITS

- valuta l'attività svolta e i comportamenti messi in atto dall'Allievo/a durante il periodo di stage (tirocinio curricolare);
- garantisce la registrazione delle presenze in Azienda dell'allievo sugli appositi moduli predisposti dalla Regione Piemonte/Città Metropolitana di Torino e forniti dal Soggetto promotore.

Art. 10 Trattamento dei dati personali

Le parti provvedono al trattamento dei dati personali nell'ambito della presente Convenzione, unicamente per le finalità connesse alla suddetta iniziativa e conformemente al Regolamento europeo 2016/679 e alla rispettiva normativa nazionale di settore.

Le Parti si informano reciprocamente, ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 con apposite informative accluse alla presente Convenzione.

Art. 11 Durata della Convenzione

La presente Convenzione, che decorre dalla data sottoindicata e la cui scadenza è prevista in data **31/07/2023**, può essere interrotta in qualsiasi momento, da una delle due parti, motivandone le ragioni per iscritto.

Luogo e Data: SOPHIA ANTIPOLIS il 13/09/2022

Firma per il Soggetto promotore:


**ITS ENERGIA
PIEMONTE**
Sede leg. Via C. Battisti 10
10084 Pinerolo (TO)
C.F. 94573100016

Firma per il Soggetto ospitante:


VEOLIA EAU
Compagnie Générale des Eaux
12 Boulevard René Cassin
06200 NICE

PROGETTO FORMATIVO INDIVIDUALE ALLEGATO ALLA CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Progetto formativo n. 16 - Rif. Convenzione n. 28/2022, stipulata in data 13/09/2022

DATI RELATIVI AL CORSO E ALLO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

TITOLO DEL CORSO	TECNICO SUPERIORE PER IL RISPARMIO ENERGETICO NELL'EDILIZIA SOSTENIBILE - PINEROLO 2/2 - 2022/2023
CODICE CORSO	D83437-2-2021-0_2
ANNO DI SVOLGIMENTO STAGE	2022-2023
DURATA STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)	120 ore
DATI IDENTIFICATIVI DELL'ALLIEVO/A	PEYRONEL FEDERICA
NOMINATIVO DEL/LLA TUTOR FORMATIVO	ZAMPIERI FEDERICO
NOMINATIVO DEL/LLA TUTOR AZIENDALE E RUOLO IN IMPRESA	OLIVIER MOULINAS -

✓ **OBIETTIVI FORMATIVI**

- Assistere i tecnici che si occupano degli impianti per l'acqua potabile e dell'impianto igienico-sanitario.

✓ **MANSIONE**

- Découverte réseau eau potable; découverte renouvellement réseau eau; découverte usine traitement eau potable;
- Scoperta della rete dell'acqua potabile, del rinnovo della rete idrica e dell'impianto di trattamento dell'acqua potabile.

✓ **MODALITÀ DI SVOLGIMENTO E DI REGISTRAZIONE DELLO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)**

L'inserimento dell'allievo prevede una fase iniziale di osservazione e formazione seguita da una fase di applicazione delle tecniche apprese in aula. Le ore saranno registrate sulla "scheda stage aziendale" che l'allievo e il tutor aziendale dovranno compilare quotidianamente.

Il tutor aziendale, personalmente o attraverso figure professionali da lui coordinate, monitorerà costantemente il lavoro dell'allievo in stage assegnando progetti e mansioni, spiegando finalità, obiettivi, tempistiche e supportandolo nel risolvere le problematiche inerenti l'attività professionale specifica. L'allievo dovrà identificare, insieme all'azienda che lo ospita, uno specifico progetto che svilupperà e che seguirà durante il periodo di stage: il project work sarà presentato dallo studente durante l'esame che sosterrà alla fine del percorso formativo. Lo stage si svolgerà dal **19/09/2022** al **07/10/2022**.

✓ **SEDE DI SVOLGIMENTO PRESSO CUI SI SVOLGE LO STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE) - strutture aziendali - stabilimenti, sedi, reparti, uffici**

Lo stage si svolgerà presso la sede del soggetto ospitante e precisamente in 1 All. Charles Victor Naudin, 06410 SOPHIA ANTIPOLIS - FRANCIA, così come indicato nella convenzione. Qualora l'Allievo/a, per esigenze organizzative/produttive, dovesse eccezionalmente svolgere l'attività all'esterno della sede/delle sedi indicate all'art. 1 o in una fascia oraria differente da quanto concordato, il Soggetto ospitante è tenuto a dare preventiva comunicazione al Soggetto promotore.

✓ **ORARIO DI PERMANENZA DELL'ALLIEVO/A PRESSO IL SOGGETTO OSPITANTE**

L'orario concordato con l'azienda, nel rispetto dei vincoli legislativi, è il seguente: tutti i giorni della settimana secondo turni aziendali per massimo 8 ore al dì e 40 ore settimanali. Si precisa che durante il periodo di stage potranno esserci alcune giornate di rientro in cui l'allievo dovrà frequentare le lezioni previste dal corso: tali date saranno comunicate tempestivamente all'azienda.



✓ MODALITÀ E STRUMENTI PER IL MONITORAGGIO DELL'ESPERIENZA

Il percorso individuale di stage viene monitorato costantemente verificando la congruenza fra gli obiettivi formativi concordati con il tutor aziendale e il reale lavoro svolto dall'allievo. Questa attività, organizzata e gestita dal coordinatore, si realizza attraverso visite dirette in azienda e comunicazioni telefoniche /via e-mail con gli allievi e con i tutor aziendali di riferimento.

Gli strumenti utilizzati sono:

- Modulistica registrazione giornaliera delle presenze dell'allievo in azienda (scheda stage aziendale)
- Colloqui con allievi e tutor aziendali
- Visite aziendali

✓ MODALITÀ E STRUMENTI PER LA VERIFICA FINALE DEL RAGGIUNGIMENTO DEGLI OBIETTIVI FORMATIVI

La valutazione avverrà al termine dello stage con i seguenti strumenti:

- Compilazione a cura del tutor aziendale della scheda "Attribuzione del credito valutativo - scheda di valutazione stage"
- Compilazione a cura dell'allievo del "Questionario soddisfazione allievi per le attività svolte in stage" (compilazione in forma anonima)

✓ FACILITAZIONI PREVISTE

Indicare eventuali benefici previsti (buoni mensa, rimborso spese, pocket money, ecc):

la presente esperienza di stage transfrontaliera si inserisce nel progetto INTERREG V-A Italia - Francia, ALCOTRA 2014 - 2020, "InterBITS Interventi di armonizzazione e valorizzazione del sistema BTS e ITS" - Projet 5849 CUP F17J20000090004, grazie al quale la Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI, oltre a sostenere in maniera "diretta" le spese di viaggio, alloggio e assicurazione, verserà la somma di €300,00, corrispondente alla quota di contributo gestita in maniera "indiretta" per le spese di sussistenza, al partecipante tramite bonifico bancario entro il 30/09/2022.

✓ TEMPO DI ACCESSO AI LOCALI AZIENDALI

Dal lunedì al venerdì
8:00 - 12:00 / 13:00 - 16:00

Luogo e Data: Torino, il 13/09/2022

Firma per il Soggetto promotore:

**ITS ENERGIA
PIEMONTE**
Sede leg. Via C. Battisti 10
10054 Pinerolo (TO)
C.F. 94573100015

Firma dell'Allievo/ci:

Federica Peyronel

Firma per il Soggetto ospitante:

**VEOLIA EAU
COMPAGNIE GÉNÉRALE DES Eaux**
12, boulevard René Cassin
00283 NICE C.A.

SCHEDA STAGE AZIENDALE

Cognome e nome allievo **PEYRONEL FEDERICA**

Denominazione Operatore Fondazione ITS - Professionalità per lo sviluppo dei sistemi energetici ecosostenibili Tutor Formativo: **ZAMPIERI FEDERICO**

Azienda o Ente sede stage **VEOLIA EAU CGE - 1 All. Charles Victor Naudin, 06410 Sophia Antipolis - FRANCIA** - Cognome e nome tutor aziendale **OLIVIER MOULINAS**

Corso n° **D83437-2-2021-0_2** - Denominazione **TECNICO SUPERIORE PER IL RISPARMIO ENERGETICO NELL'EDILIZIA SOSTENIBILE** - **PINEROLO 2/2 - 2022/2023**

Mese: **SETTEMBRE** Anno **2022**

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				



INTERITS

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
16				
17				
18				
19				
20	8:00	16:00	Federica Payronel	7
21	8:00	16:00	Federica Payronel	7
22	8:00	16:00	Federica Payronel	7
23	8:00	16:00	Federica Payronel	7
24				
25				
26	8:00	16:00	Federica Payronel	7
27	8:00	16:00	Federica Payronel	7
28	8:00	16:00	Federica Payronel	7
29	8:00	16:00	Federica Payronel	7
30	8:00	16:00	Federica Payronel	7
31				

Riassunto argomenti trattati:

ISPEZIONE CANTIERI, RICERCA E TRACCIAMENTO CONDOTTI, VISITA SITI DI TRATTAMENTO D'ACQUA, RICERCA, AERAZIONE D'ACQUA, VISITA AL RESERVOIR

Totale ore mese:

63

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE AZIENDA/ENTE SEDE DI STAGE
VEOLIA

CIE GENERALE DES EAUX

Alain Charles Victor Naudin

BP 278

06995 SORHIA ANTIPOLIS Cedex

Fax : 04 93 00 19 40

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE CORSO

ITS ENERGIA
PREMIUM

84000 Vaucluse
10000 Phnom Penh

C.F. 94573100016

SCHEDA STAGE AZIENDALE

Cognome e nome allievo **PEYRONEL FEDERICA**

Denominazione Operatore Fondazione ITS - Professionalità per lo sviluppo dei sistemi energetici ecosostenibili Tutor Formativo: **ZAMPIERI FEDERICO**

Azienda o Ente sede stage **VEOLIA EAU CGE - 1 All. Charles Victor Naudin, 06410 Sophia Antipolis - FRANCIA -** Cognome e nome tutor aziendale **OLIVIER MOULINAS**

Corso n° **D83437-2-2021-0_2 -** Denominazione **TECNICO SUPERIORE PER IL RISPARMIO ENERGETICO NELL'EDILIZIA SOSTENIBILE - PINEROLO 2/2 - 2022/2023**

Mese: **OTTOBRE** Anno **2022**

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
1				
2				
3	8:00	16:00	Federica Peyronel	7
4	8:00	16:00	Federica Peyronel	7
5	8:00	16:00	Federica Peyronel	7
6	8:00	16:00	Federica Peyronel	7
7	8:00	12:00	Federica Peyronel	4
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				



INTERBITS

Giorno	Dalle ore	Alle ore	Firma allievo	Ore
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				

Riassunto argomenti trattati:

INTERBITTS... DI MANUTENZIONE... NEL SITO... DI TRATTAMENTO E DISTRIBUZIONE DI ACQUA...

Totale ore mese:

32

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE AZIENDA/ENTE SEDE DI STAGE

Cie GENERALE DES EAUX

Alfred Charles Victor Naudin

HP 239

06904 SOPHIA ANTIPOLIS Cedex

Fax : 04 93 00 19 40

TIMBRO E FIRMA RESPONSABILE CORSO

IES ENERGIA
PIEMONTE

Sede leg. Via C. Battisti 10

10044 Riva di Chieri (TO)

C.F. 94573100016

FOGLIO FIRMA PARTECIPANTE STAGE TRANSFRONTALIERO

TITOLO DEL PROGETTO: **InterBITS** Interventi di armonizzazione e valorizzazione del sistema BTS e ITS - Projet **5849** CUP **F17J20000090004** - N. WP: **3.4**

NOMINATIVO PARTECIPANTE **PEYRONEL FEDERICA**

SEDE STAGE **VEOLIA EAU CGE**

GIORNO	N. ORE	ATTIVITA' SVOLTA**
19/09/2022	8	Viaggio e sistemazione
20/09/2022	1	Rielaborazione esperienza di stage
21/09/2022	1	Ricerca documentazione
22/09/2022	1	Ricerca documentazione
23/09/2022	1	Raccolta dati
26/09/2022	1	Raccolta dati
27/09/2022	2	Stesura relazione
28/09/2022	1	Ricerca documentazione
29/09/2022	1	Raccolta dati
30/09/2022	2	Stesura relazione
07/10/2022	7	Viaggio

** indicare l'attività svolta al di fuori della sede aziendale, ma inerente e funzionale all'esperienza di stage transfrontaliero

Il Partecipante
(firma)

Tutor
(firma)

Federica Peyronel

ITS ENERGIA PIEMONTE
Sede leg. Via C. Battisti 10
10124 Torino (TO)
C.F. 94573160016

Federica Peyronel

ATTESTATION DE STAGE

Je soussigné, Michael BOUCHER, agissant en qualité de représentant légal de la société VEOLIA EAU CGE, 1 All. Charles Victor Naudin, 06410 SOPHIA ANTIPOLIS,

Certifie par la présente que la stagiaire Federica PEYRONEL

a effectué un stage dans le cadre du projet européen « INTERBITS », programme Interreg-Alcotra du 19/09/2022 au 07/10/2022, représentant une durée totale de 3 semaines

Fait à Sophia Antipolis le 07/11/2022

Signature et cachet entreprise



VEOLIA EAU
COMPAGNIE GENERALE DES EAUX
18, boulevard René Cassin
06200 NICE CX 3



ROSCHETTI FRANCESCO

CONVENZIONE DI STAGE (TIROCINIO CURRICOLARE)

Convenzione n. 28/2022

Riferimenti assicurativi:

Infortuni sul lavoro INAIL posizione n° 22831713

Responsabilità civile posizione n° 28315 - Compagnia AIG

TRA

L'Operatore Fondazione ITS PROFESSIONALITA' PER LO SVILUPPO DEI SISTEMI ENERGETICI ECOSOSTENIBILI con sede legale in PINEROLO - Via CESARE BATTISTI n. 10 - CAP 10064 - Prov. TO, P.IVA/Codice Fiscale 94573100016, rappresentata da MONETTI GIAMPIERO in qualità di DIRETTORE nato a PINEROLO (TO), il 16/06/1970, C.F. MNTGPR70H16G674C e d'ora in poi denominata **"Soggetto promotore"**.

E

l'Impresa LABORATOIRE 3SR con sede legale in 1270, rue de la piscine 38400 Saint Martin d'Hères, P.IVA/Codice Fiscale 113224/113224, rappresentata da PEYROUX ROBERT in qualità di Rappresentante Legale nato/a a FRANCIA (MARSEILLE), il 21/12/1963 e d'ora in poi denominata **"Soggetto ospitante"**.

PREMESSO

che, in conformità con quanto disposto dalla DGR n.152 del 2/08/2006 e s.m.i. relativa al sistema regionale degli standard formativi declinato per competenze, che si configura come provvedimento generale, di attuazione dell'art. 20 della L.R. n. 63/1995, gli Operatori possono promuovere stage (tirocini curriculari) al fine di consentire l'apprendimento nel contesti di lavoro e il raggiungimento dei seguenti obiettivi:

1. acquisizione di una buona conoscenza dei processi produttivi/organizzativi e dei ruoli professionali;
2. acquisizione di una prima esperienza professionale direttamente attuata nel contesto produttivo;
3. acquisizione di consapevolezza delle dinamiche organizzative e sociali esistenti in Impresa.